

Ассамблея государств-участников

Distr.: General
5 August 2008

RUSSIAN
Original: English

Седьмая сессия

Гаага

14-22 ноября 2008 года

**Финансовые ведомости за период
с 1 января по 31 декабря 2007 года**

Содержание

Сопроводительное письмо.....	3
Доклад Внешнего ревизора за 2007 год	4
Ведомости	30
Ведомость I. Поступления и расходы с указанием изменений в остатках средств за период, заканчивающийся 31 декабря 2007 года.....	30
Ведомость II. Активы, пассивы, резервы и остатки средств по состоянию на 31 декабря 2007 года.....	31
Ведомость III. Движение наличных средств по состоянию на 31 декабря 2007 года	32
Ведомость IV. Ассигнования за период с 1 января по 31 декабря 2007 года	33
Приложение 1. Положение со взносами по состоянию на 31 декабря 2007 года.....	34
Приложение 2. Состояние Фонда оборотных средств на 31 декабря 2007 года	37
Приложение 3. Положение с авансовыми выплатами в Фонд оборотных средств по состоянию на 31 декабря 2007 года.....	38
Приложение 4. Положение с избытком наличности по состоянию на 31 декабря 2007 года	40
Приложение 5. Доля средств государств-участников в избытке наличных средств за 2007 год.....	41
Приложение 6. Положение с добровольными взносами по состоянию на 31 декабря 2007 года.....	43
Приложение 7. Состояние целевых фондов на 31 декабря 2007 года	44
Примечания к финансовым ведомостям	
1. Международный уголовный суд и его задачи	45
2. Резюме основной политики в области бухгалтерского учета и финансовой отчетности	46
3. Международный уголовный суд (ведомости I-IV)	51
4. Общий фонд, Фонд оборотных средств и Фонд для покрытия непредвиденных расходов.....	53
Таблица 1. Подробная информация о разных поступлениях	53
Таблица 2. Подробная информация о расходах.....	53
Таблица 3. Подробная информация о других счетах к получению	55
Таблица 4. Подробная информация о других счетах к оплате.....	56
Таблица 5. Сравнительные цифры обязательств по выплате выходных пособий в связи с возвращением на родину	57
5. Целевые фонды.....	57
6. Имущество длительного пользования.....	58
Таблица 6. Краткий перечень имущества длительного пользования.....	58
Таблица 7. Краткий перечень имущества длительного пользования, оплаченного из других источников	58
7. Списание убытков в виде наличных средств, сумм к получению и имущества	59
8. Добровольные разовые выплаты	59
9. Безвозмездно предоставляемый персонал	59
10. Потенциальные обязательства	59
11. Травмирование при исполнении служебных обязанностей	59
12. Взносы натурой	60
13. Взносы в Целевой фонд для потерпевших.....	60

Сопроводительное письмо

30 марта 2008 года

В соответствии с финансовым положением 11.1 имею честь представить финансовые ведомости Международного уголовного суда за финансовый период с 1 января по 31 декабря 2007 года.

(Подпись) Сильвана Арбия
Секретарь

Сэр Джон Борн
Государственный бухгалтер-ревизор
Национальное финансово-ревизионное управление
157-197 Buckingham Palace Road
Victoria
London SW1W 9SP
United Kingdom

Доклад Внешнего ревизора за 2007 год

Аудит финансовых ведомостей Международного уголовного суда за 2007 год

Содержание

Пункты

Общее резюме	1 - 16
Подробные выводы	
Результаты финансовой деятельности	17 - 23
Закупки в конце года	24 - 28
Сбой системы SAP	29 - 39
Бюджетные контрольные механизмы	40 - 44
Прочие вопросы управления	
Принятие МСУГС	45 - 48
Начисленный ежегодный отпуск	49 - 52
Постоянные помещения	53 - 56
Вопросы корпоративного управления	57
Заявление внутреннего контроля	58 - 59
Управление рисками	60 - 61
Комитет внутреннего надзора (КВН)	62 - 63
Выполнение рекомендаций, сформулированных по итогам тем аудита	64
Выражение признательности	65
Выполнение рекомендаций, сформулированных по итогам предыдущего аудита	Приложение А
Сфера охвата аудита и подход к нему	Приложение В

Общее резюме

- Положительное аудиторское заключение по финансовым ведомостям 2007 года.
- Рассмотрение финансовых результатов и других финансовых вопросов.
- Важная аудиторская корректировка в результате того, что почти 3 млн. евро заказов на закупку товаров и услуг, представленных в конце года, были учтены в неправильный отчетный год.
- Успешное и точное восстановление бухгалтерских данных, утраченных в результате сбоя системы SAP и системы спасения данных.
- Предложение о внесении изменений в процедуры бюджетных переводов - в 2007 году было совершено 350 бюджетных переводов на общую сумму в почти 9,2 млн. евро.
- Руководящие указания относительно принятия Международных стандартов учета в государственном секторе и конкретные вопросы, связанные с начисленным отпуском.
- Предложения о дальнейшем совершенствовании механизмов отчетности директора проекта по постоянным помещениям.
- Выполнение рекомендаций по вопросам корпоративного управления, связанных с Заявлением внутреннего контроля, управлением рисками и Ревизионным комитетом.
- Выполнение рекомендаций, сформулированных по итогам аудита в предыдущем году.

Общие результаты аудита

1. Мы провели аудит финансовых ведомостей Международного уголовного суда согласно статье 13 Финансовых положений и в соответствии с международными стандартами аудита, опубликованными Международным советом по аудиту и стандартам страхования.
2. Проведенный аудит не выявил каких-либо слабых мест или ошибок, которые, по нашему мнению, могли бы существенно влиять на точность, полноту и правильность финансовых ведомостей; и заключение по итогам аудита подтверждает, что эти финансовые ведомости правильно отражают, по всем материальным аспектам, финансовое положение по состоянию на 31 декабря 2007 года, а также результаты операций и движение денежной наличности за период, заканчивающийся на эту дату, в соответствии со стандартами учета системы Организации Объединенных Наций и заявленной политикой Международного уголовного суда в области бухгалтерского учета.
3. Ниже кратко изложены основные замечания и рекомендации по результатам аудита, а более подробный комментарий дается в разделе "Подробные выводы". Меры, принятые руководством в соответствии с нашими рекомендациями по аудиту в предыдущем 2006 году, изложены в **Приложении А**; а сфера охвата аудита и подход к нему, о которых мы сообщали Секретарю в рамках подробной стратегии аудита, кратко изложены в **Приложении В**.

Вопросы финансового управления

О результатах финансовой деятельности

4. В 2007 году поступления увеличились на 12% по сравнению с 2006 годом и составили 92,2 млн. евро, а расходы составили 77,5 млн. евро, что является увеличением на 17%. Увеличение поступлений объясняется увеличением начисленных взносов почти на 8,4 млн. евро, при этом расходы увеличились главным образом в результате продолжающегося процесса найма временного и постоянного персонала. Суд также выделил еще 3,4 млн. евро на пенсионный план для судей. Мы с удовлетворением отмечаем, что сумма собранных взносов увеличилась почти до 93,4% и что сумма невыплаченных взносов на конец года уменьшилась почти на 8,1 млн. евро. В общей сложности Суд использовал 87% своего утвержденного бюджета, и это по-прежнему отражает тот факт, что Суд еще не провел свое первое судебное разбирательство.

Закупки в конце года

5. В наших предыдущих докладах мы отмечали пиковое количество закупок в конце года. В 2006 году мы сообщали о прогрессе, достигнутом в разработке планов закупок, а также о том, что активизация деятельности по закупкам в конце года имела законные основания. Тем не менее в последующие годы закупки должны распределяться более равномерно в течение года. Однако в этом году имело место значительное увеличение невыполненных обязательств на конец года. При более тщательном изучении мы обнаружили, что заказы на закупки на сумму в почти 3 млн. евро были поданы в декабре 2007 года и что в некоторых случаях в конце года не было никаких обязательных соглашений и все товары и услуги подлежали доставке в 2008 году. Поскольку эти невыполненные обязательства не соответствуют критериям, установленным в Финансовых положениях и правилах Суда в отношении учета расходов в конце года, мы обратились с просьбой о бухгалтерской корректировке суммы в 3 млн. евро, в результате чего Суд аннулировал эти невыполненные обязательства, снизив таким образом расходы на 3 млн. евро. Мы рекомендовали, чтобы в последующие годы Комитету по надзору за закупками Суда было выделено достаточно времени для надлежащего изучения и утверждения заявок на закупки, с тем чтобы можно было осуществлять должный контроль за закупками. Мы также рекомендовали Суду следовать критериям бухгалтерского учета расходов, изложенных в его Финансовых положениях и правилах.

О сбое системы SAP

6. В период с 19 июля по 16 августа 2008 года финансовая система SAP Суда перестала функционировать. Хотя подобные сбои не являются необычными, Суд также столкнулся с проблемой сбоя его системы резервного копирования данных, которую невозможно было использовать для восстановления первоначальных данных. Суд обратился с просьбой к Международному вычислительному центру Организации Объединенных Наций о проверке данной системы и системы резервирования, и МВЦООН представил свой собственный доклад по данному вопросу. По результатам этой проверки, хотя она не выявила полностью причину данного сбоя, был представлен ряд практических рекомендаций по совершенствованию процедур дублирования данных.

7. Главная опасность, связанная со сбоем системы, заключалась в том, что основные финансовые данные, относящиеся к этому периоду, могли быть утрачены и, соответственно, была опасность того, что серьезная ошибка или мошенничество могли остаться незамеченными в течение этого периода. Мы с удовольствием сообщаем о

том, что Суд сумел восстановить эти данные из бумажных документов в качестве источника по каждой операции и что Бюро внутреннего контроля (БВК) Суда провело тщательную проверку восстановленных данных для подтверждения полноты, точности и соответствия этих операций правилам и положениям Суда. Мы поддерживали тесный контракт с БВК для обеспечения проведения проверки операций на надлежащем уровне, и после проверки выполненной им работы мы с удовлетворением отмечаем отсутствие каких-либо существенных ошибок в данных бухгалтерского учета или финансовых ведомостях, составленных на их основе. Мы рекомендовали Суду в срочном порядке выполнить рекомендации, сделанные МВЦООН, с тем чтобы эти процедуры, направленные на гарантирование бесперебойного характера операций, соответствовали приемлемым нормам. Мы рекомендовали далее сделать так, чтобы стратегия в области ИТ отражала положения, содержащиеся в плане восстановления функционирования ИТ, который должен быть разработан для защиты от сбоев в информационных системах.

Бюджетные контрольные механизмы

8. Мы считаем, что бюджетные контрольные механизмы являются одним из главных элементов системы внутреннего контроля, поскольку составление точного бюджета, в котором имеется четкое соответствие между фактическими поступлениями и расходами, позволяет нам быть уверенными во время проведения нашего аудита в том, что в бюджете полностью и точно учитываются финансовые операции Суда. В 2007 году было проведено почти 350 бюджетных переводов на сумму порядка 9,2 млн. евро, или 10,3% общего бюджета. Это большой объем переводов, и в докладе подробно излагаются примеры некоторых крупных переводов, совершенных в течение года. Суд объяснил, что число и стоимость этих переводов является отчасти результатом непредсказуемого характера его деятельности, а также что Ассамблея государств-участников (АГУ) желает, чтобы Суд использовал свободу маневра, которой он располагает в рамках бюджета, с тем чтобы сохранять возможность гибких действий в рамках строгих правил, касающихся подобных переводов.

9. Сознвая, что Суд по-прежнему находится на этапе развития, мы считаем, что подобные переводы следует свести к минимуму для повышения надежности имеющейся информации о финансовом управлении в течение года. Мы сделали рекомендации Суду, которые должны позволить ему с большей точностью прогнозировать будущие финансовые потребности. Мы также рекомендуем Суду свести к минимуму число банковских переводов и обеспечить, чтобы в соответствии с руководящими положениями, представленными Бюджетно-финансовым комитетом, правила, регулирующие такие переводы, были более четко определены и отражали необходимость эффективного руководства финансовыми операциями Суда.

Другие вопросы управления

Принятие Международных стандартов учета в государственном секторе (МСУГС)

10. Мы отмечаем, что Суд разрабатывает план проекта по внедрению МСУГС и разрабатывает стратегию для принятия этих стандартов бухгалтерского учета. Мы также рекомендуем учредить группу по проекту для внедрения МСУГС и представление этой группой отчетов на регулярной основе Секретарю, Бюджетно-финансовому комитету и АГУ.

Начисленный ежегодный отпуск

11. Суд систематически учитывает количество начисленных дней отпуска в примечаниях к его финансовым ведомостям, и оценочная стоимость выплат в связи с этим отпуском составляет около 2,6 млн. евро. Недавно Суд изменил порядок сбора

этой информации, и в настоящее время она является неполной. Управление внутренней ревизии Суда провело изучение этой новой системы. Мы рекомендуем Суду обеспечить анализ предстоящего доклада УВР о ежегодных отпусках, а также обеспечить осуществление рекомендованных усовершенствований, с тем чтобы число дней ежегодного отпуска, начисленных для всего персонала, регистрировалось должным образом и чтобы к концу года имелась полная соответствующая информация. Эти цифры должны сводиться воедино, проверяться и представляться для проверки таким образом, чтобы они были полностью обоснованными к тому моменту, когда они будут фигурировать в балансовом отчете после принятия стандартов учета МСУГС.

Постоянные помещения

12. Мы изучили новую структуру управления, утвержденную АГУ, и мы отмечаем, что, хотя Директор проекта будет осуществлять надзор за осуществлением проекта по постоянным помещениям, Секретарю будут предоставлены полномочия по учреждению бюро по проекту и санкционированию расходов по этому проекту. По нашему мнению, существует однако опасность того, что Секретарь может обладать незначительным правом повседневного контроля за осуществлением проекта по постоянным помещениям, однако в конечном итоге будет нести ответственность за его результаты. Из этого можно сделать вывод о том, что механизмы отчетности, действующие в отношении Директора проекта, являются недостаточными. Мы рекомендовали Суду пересмотреть эти механизмы с тем, чтобы обеспечить подотчетность Директора проекта за осуществление и успешное выполнение проекта.

Корпоративное управление

Заявление о внутреннем контроле

13. Мы отмечаем, что Суд отказался от подготовки Заявления о внутреннем контроле (ЗВК) за 2007 год, поскольку Секретарь, занимающий эту должность с 2007 года, завершил срок своего пребывания в должности и покинул Суд. Новый Секретарь не считает, что будет целесообразно подписывать заявление, охватывающее период, в течение которого она не занимала эту должность. Хотя мы понимаем мотивировку этого решения, мы рекомендуем Суду создать систему, в соответствии с которой руководители подразделений ежегодно представляют Секретарю заявление о гарантиях, в котором подтверждается эффективность применения механизмов внутреннего контроля в их сфере ответственности. Подобная система будет гарантировать, что ЗВК имеет поддержку в виде надлежащих доказательств эффективности механизмов внутреннего контроля и что любое изменение в составе персонала не будет иметь последствий для обоснованности положений заявления.

Выполнение рекомендаций, сформулированных по итогам предыдущего аудита

Управление рисками

14. В 2007 году Суд назначил консультантов для подготовки анализа системы управления рисками, с тем чтобы их идентифицировать и оценивать. Мы отмечаем тот факт, что был разработан проект документа по оценке рисков, в котором указываются ресурсы, необходимые для проведения идентификации рисков, и общие сроки для завершения этой работы, которое ожидается в ноябре 2008 года. Как только будет закончена работа по идентификации рисков, мы предложим Суду объединить управляемое число ключевых рисков деятельности в рамках реестра, который может быть практически использован.

Комитет внутреннего надзора

15. В каждом из своих докладов, которые представлялись с начала нашего назначения, мы призывали Суд учредить ревизионный комитет, большую часть которого составляют независимые члены. В течение некоторого времени в Суде действовал Комитет внутреннего надзора, который не имел структуры традиционного ревизионного комитета. Был достигнут небольшой прогресс в трансформировании КВН в ревизионный комитет, хотя мы отмечаем, что в 2008 году КВН должен быть реорганизован в ревизионный комитет, в состав которого входят по меньшей мере два независимых члена. Мы представим дополнительную информацию в нашем докладе за 2008 год, если подобный комитет будет учрежден.

Другие рекомендации

16. В приложении А мы сообщаем о прогрессе, достигнутом в отношении выполнения рекомендаций предыдущего аудита, информацию, представленную Секретариатом о выполнении каждой из этих рекомендаций, и наши замечания по этому вопросу. В целом мы приветствуем тот прогресс, которым характеризуется деятельность Суда, однако отмечаем, что в некоторых описанных выше областях прогресс был медленным и ограниченным.

Подробные выводы

Вопросы финансового управления

Результаты финансовой деятельности

Поступления и расходы

17. В финансовых ведомостях указывается, что в течение 2007 года общие поступления увеличились с 82,2 млн. евро до 92,2 млн. евро, или приблизительно на 12%. Значительная доля этого увеличения объясняется увеличением начисленных взносов с 80,4 млн. евро до 88,9 млн. евро и ростом поступлений в виде процентов на вложенные средства с 1,7 млн. евро до 3,1 млн. евро. Уровень начисленных взносов устанавливается Ассамблеей государств-участников (АГУ) на основе расходов, предусмотренных в бюджете Суда.

18. Общие расходы Суда в 2007 году составили 77,5 млн. евро против 64,7 млн. евро в 2006 году. Основная часть этого увеличения произведенных расходов объясняется увеличением расходов по персоналу с 43,5 млн. евро в 2006 году до 54,4 млн. евро в 2007 году, поскольку Суд продолжает набирать временный и постоянный персонал для выполнения всех своих функций. Расходы по персоналу в 2007 году в размере 3,4 млн. евро связаны с увеличением ассигнований на пенсионный план для судей в период, заканчивающийся 31 декабря 2007 года, при этом чистая сумма этого фактического увеличения расходов по персоналу в 2007 году составила только 7,5 млн. евро.

19. Путевые и представительские расходы в 2007 году увеличились на 0,9 млн. евро и составили 3,7 млн. евро (в 2006 году - 2,8 млн. евро) в связи с активизацией деятельности Суда за рубежом. Расходы на услуги по контрактам сократились на 1,9 млн. евро, что объясняется главным образом уменьшением числа непоплаченных обязательств на конец 2007 года (2,3 млн. евро) по сравнению с 2006 годом (4,5 млн. евро). Оперативные расходы увеличились на 3,0 млн. евро, поскольку Суд продолжает расширять свои операции, а расходы на закупки остались приблизительно такими же, как в 2007 году, и составили 4,5 млн. евро (в 2006 году - 4,4 млн. евро).

20. В рамках проведенного нами аудита мы изучили все балансы значительных поступлений и расходов и убедились в том, что имеются достаточные и надежные материалы, подтверждающие поступления и расходы, зарегистрированные в финансовых ведомостях Суда и разъясняющие изменения в поступлениях и расходах за период с 2006 года по 2007 год.

Сбор взносов

21. Суд собрал в 2007 году 93,4% начисленных взносов против 91,3% в 2006 году. Это свидетельствует о значительном увеличении процента собранных начисленных взносов, уже отмеченном в предыдущие годы, и результативности мер, принятых Судом с целью улучшения показателей его работы в этой области. Общая сумма задолженности по взносам уменьшилась с 12 млн. евро в 2006 году (15% взносов, подлежащих выплате за 2006 год) до 8,1 млн. евро, не выплаченных в 2007 году (9% взносов, причитающихся в 2007 году). Мы снова приветствуем увеличение показателей сбора старых просроченных взносов и начисленных взносов в 2007 году.

Случаи мошенничества и предполагаемого мошенничества

22. В соответствии с кругом ведения, регулирующим проведение внешнего аудита, который содержится в финансовых положениях, от нас требуется довести до сведения Ассамблеи государств-участников любые случаи мошенничества или предполагаемого мошенничества. Главная ответственность за предотвращение и выявление случаев мошенничества лежит на руководстве. Суд проинформировал нас о том, что в течение 2007 года не отмечалось и не расследовалось каких-либо случаев мошенничества или предполагаемого мошенничества. Исполняющий обязанности директора Управления внутренней ревизии (УВР) также подтвердил, что в течение 2007 года ему не поступала информации о каких-либо случаях мошенничества или предполагаемого мошенничества. В результате проведенного нами аудита не было выявлено никаких случаев мошенничества или предполагаемого мошенничества за рассматриваемый год.

Убытки, списания и добровольные разовые выплаты

23. Комиссия по инвентаризации имущества списала в 2007 году имущество длительного пользования на сумму 53 568 евро, и 5 549 евро были списаны как убытки в виде наличности. Никаких добровольных разовых выплат Судом в 2007 году не производилось.

Закупки в конце года

24. В наших докладах о проверке счетов за 2005 и 2006 годы мы отмечали, что по-прежнему пик закупочной деятельности приходится на конец финансового года. В 2006 году мы получили доказательства, подтверждающие, что пик активности являлся результатом того срока, который предусматривался для завершения сделок, которые были начаты значительно раньше в этом году, и что в 2006 году суммы закупок, произведенных в конце года (декабрь) сократились с более 8 млн. евро в 2005 году до 5,4 млн. евро. Однако во время нашего аудита финансовых ведомостей 2007 года мы вновь отмечали значительное увеличение непогашенных обязательств, о которых сообщалось о финансовых ведомостях и которые возросли с 11,9 млн. евро в 2006 году до 13,9 млн. евро в этом году. Мы проанализировали это увеличение суммы непогашенных обязательств и выявили следующее:

- почти 3 млн. непогашенных обязательств явились результатом подачи заявок на закупку в последний месяц финансового года;
- мы также отмечали, что во всех случаях эти заказы на закупку не были переданы поставщикам и что в 2007 году не было заключено соглашение об обязательствах;
- во всех случаях товары и услуги, предусмотренные этими непогашенными обязательствами, необходимо было доставить, а услуги начать выполнять в 2008 году.

25. Комитет по надзору за закупками (КНЗ) обеспечивает основной контроль в рамках процедуры закупок с целью надзора и утверждения сделанных Судом закупок. Пиковая закупочная деятельность близко к концу финансового периода может потенциально уменьшить количество времени, имеющегося для эффективного рассмотрения запросов на закупки.

26. Мы также отметили по результатам нашей проверки, что даже несмотря на то, что КНЗ изучил вопрос о целесообразности и порядке утверждения рассматриваемых закупок, в конце года не рассматривался вопрос о том, оплачивались ли эти закупки за счет ассигнований, относящихся к правильному отчетному периоду, и составляли ли они действительное обязательство до окончания года.

27. Мы пришли к выводу о том, что в случае зарегистрированных в 2007 году расходов на сумму в 3 млн. евро непогашенные обязательства не соответствовали критериям, установленным Финансовыми положениями и правилами Суда, которые предусматривают, что обязательства образуются в результате передачи заказа на закупку поставщику, и что указанные товары или услуги не были предоставлены или начали поставляться в 2007 году. Исходя из этого вывода, мы обратились с просьбой о внесении аудиторской поправки в финансовые ведомости с тем, чтобы аннулировать эти обязательства в плане их исполнения в 2007 году. В результате такой поправки остаток непогашенных обязательств на конец года сократился с 13,9 млн. евро до 10,9 млн. евро.

Рекомендация 1

Мы рекомендуем Суду обеспечить своевременное представление для утверждения Комитетом по надзору за закупками (КНЗ) всех заявок на закупки, связанных с ассигнованиями в текущем году. Мы также рекомендуем передавать поставщику заказы на закупки в обязательном порядке в соответствии с Финансовыми положениями и правилами Суда, с тем чтобы было оформлено имеющее юридическую силу обязательство, а заказанные товары и услуги в обязательном порядке поставлялись или их поставка начиналась в течение финансового года.

Рекомендация 2

Мы рекомендуем выставлять оплату за поданные в конце года заявки на приобретение товаров и услуг, поставка или использование которых должны состояться в следующий отчетный период, за счет ассигнований на эти операции, выделенные на следующий год.

Рекомендация 3

Мы рекомендуем Суду проводить в конце года проверку непогашенных обязательств. Эта процедура проверки должна выявлять поданные в конце года заявки на закупки, которые либо не представляют собой имеющего действительную юридическую силу обязательства Суда либо являются обязательствами, которые не

относятся к текущему году. Документы по обязательствам, не соответствующие этому требованию, должны исключаться из остатка непогашенных на конец года обязательств.

28. Суд уже находится на первоначальных этапах своей подготовки к принятию Международных стандартов учета в государственном секторе (МСУГС). Внедрение этих стандартов лишит Суд возможности принимать на себя обязательства по финансовым средствам в конце года таким образом, как он делал это в этом году. Все расходы должны будут соответствовать отчетному периоду, в течение которого соответствующие товары или услуги были получены или использованы, с применением метода строго учета начислений. Более высокий уровень осознания и понимания Судом важного значения разъединения непогашенных обязательств в конце года не только будет способствовать его подготовке к этому переходу; он повысит качество информации, касающейся исполнения бюджета, которая фигурирует в докладах, представляемых АГУ, поскольку все расходы по соответствующим ассигнованиям будут полностью соответствовать ассигнованиям, выделенным на этот год.

Сбой системы SAP

29. 19 июля 2007 года вышла из строя информационная система, являющаяся базой для системы планирования организационных ресурсов (ПОР) SAP, которая содержит финансовую информацию Суда. Ремонт этой системы закончился только 16 августа 2007 года. После выхода системы из строя было также обнаружено, что резервная система SAP функционировала неправильно с 11 июня 2007 года. Поскольку Суд не мог полагаться на резервное копирование данных, в течение этого периода проводилось тестирование и проверка данных резервного копирования.

30. В конце августа 2007 года Суд осуществил процедуру восстановления данных, с тем чтобы быть уверенным в том, что финансовые данные в системе SAP (на основе которых будут готовиться финансовые ведомости Суда за 2007 год) были точными и полными. В это время вся финансовая информация, относящаяся к тому периоду, в течение которого информация не регистрировалась на SAP, была вновь введена в остановленную систему посредством использования вспомогательной документации, сохранявшейся в виде досье.

31. Эта процедура восстановления данных была проанализирована Управлением внутренней ревизии (УВР). Главная задача заключалась в проверке точности и полноты данных, которые были вновь введены в систему, посредством проведения тщательной аудиторской проверки операций. Мы поддерживали контакт с УВР при планировании этого мероприятия, а методы выборки и проверки были согласованы до начала этой работы.

32. Кроме того, это тестирование также дало внутреннему ревизору гарантию того, что соответствующие Финансовые положения и правила Суда последовательно применялись к операциям, обработанным в течение этого периода. В задачу аудита не входило выявление причин этого инцидента, который явился предметом отдельной проверки, проведенной Международным вычислительным центром Организации Объединенных Наций (МВЦООН).

33. В качестве части нашего аудита мы проверили результаты анализа, проведенного УВР, а также рабочие документы, представленные в поддержку выводов, содержащихся в докладе УВР. В качестве внешних ревизоров мы были удовлетворены тем, что повторный ввод финансовой информации в систему SAP является полноценным, точным и соответствующим Финансовым положениям и правилам Суда.

34. Внешний ревизор хотел бы также высоко оценить эту работу УВР по предоставлению гарантий. Этот инцидент представлял собой один из основных аудиторских рисков для аудита финансовых ведомостей за 2007 год, поскольку сомнительной была целостность данных, на основании которых готовятся финансовые ведомости. Уровень, подробности и результаты проверки дали нам необходимый уровень гарантии того, что можно быть уверенным в целостности финансовой информации SAP в конце года. Нам хотелось бы также отметить совместную группу подразделений, которая работала над повторным вводом финансовой информации с таким усердием, которое позволило обеспечить высококачественное восстановление данных.

35. Однако сам факт происшедшего инцидента является причиной для озабоченности. Мы отметили в докладе МВЦООН, что главную причину аварии SAP установить невозможно, поскольку исчезли регистрационные файлы.

36. Из проведенного УВР анализа стало ясно, что имеются определенные погрешности в мониторинге и контроле процедуры резервирования, используемой в системе SAP. После проведения последующих внутренних расследований фирмой САП, Сименс Веритас и Международным вычислительным центром Организации Объединенных Наций (МВЦООН) были даны многочисленные рекомендации относительно совершенствований информационных систем и механизмов контроля этих систем. В качестве части нашего аудита мы рассмотрели и обсудили прогресс, достигнутый Секцией ИКТ по выполнению этих рекомендаций.

37. На основании нашей проверки данного инцидента и мер, принятых Судом для его урегулирования, мы сделали следующие выводы:

- Все более быстрое развитие деятельности Суда создает все больший рабочий стресс для Секции ИКТ.
- Этот рост вынудил группу ИКТ выполнять роль "пожарных" для обеспечения того, чтобы ИТ-системы оставались оперативными и доступными для пользователей. В частности, мы отмечаем вывод МВЦООН о том, что в некоторых жизненно важных областях имеется нехватка профессиональных навыков.
- После аварии Секция ИКТ сопоставила рекомендации, сделанные группами внешнего расследования, и в настоящее время проводит работу по внедрению этих усовершенствований в ИТ-системы Суда. Мы приветствуем позитивные меры, которые были приняты.

38. Несмотря на то, что вся финансовая информация была вновь найдена и восстановлена или повторно введена в систему SAP, а Секция ИКТ продолжает работу по выполнению рекомендаций о внесении усовершенствований, сбой в системе резервирования данных, которые невозможно было восстановить, является риском для бесперебойного характера операций Суда, и МВЦООН рекомендовал разработать при первой возможности план восстановления ИТ-систем после их отказа.

39. Мы отмечаем, что в декабре 2006 года была обновлена Стратегия Суда в области ИКТ. В то же время с учетом недавно происшедшего сбоя в системе SAP и необходимости для Суда разработать и осуществить план восстановления ИТ-систем после их отказа мы хотели бы призвать Суд обеспечить включение в Стратегию в области ИКТ положений, предусмотренных в плане восстановления после отказа, когда этот план будет разработан, с тем чтобы были отражены существующие в настоящее время требования к выполняемой работе.

Рекомендация 4

Мы рекомендуем Секции ИКТ осуществить в срочном порядке рекомендации по результатам внешних расследований сбоя системы SAP и, в частности, проконтролировать осуществление плана чрезвычайных мер для предотвращения аналогичных сбоев системы, с тем чтобы обеспечить бесперебойный характер операций. Подобные планы могли бы способствовать снижению риска потери ключевой финансовой информации в результате сбоя системы.

Рекомендация 5

Мы также рекомендуем Суду сделать так, чтобы его Стратегия в области ИТ включала положения, изложенные в плане восстановления ИТ-систем после их отказа, как только этот план будет разработан. ИТ-стратегия должна показывать, каким образом положения, касающиеся предотвращения сбоя, должны осуществляться и применяться.

Бюджетные контрольные механизмы

40. В качестве части нашей аудиторской работы мы знакомимся со всеми системами финансового контроля и выясняем, можем ли мы воспользоваться эффективным функционированием этих систем для поддержки нашего аудиторского заключения по финансовым ведомостям. Мы рассматриваем мониторинг бюджета в качестве ключевого контроля высокого уровня, предназначенного для оказания содействия эффективному процессу принятия решений в рамках Суда. В тех случаях, когда фактические и финансовые результаты четко соответствуют предусмотренным в бюджете результатам, мы можем с высокой степенью уверенности гарантировать точность финансовых результатов и приводить нашу концепцию аудита в соответствие с тщательной проверкой операций. Суд усовершенствовал и обновил свои финансовые системы и системы составления бюджета. Тем не менее ввиду непредсказуемого характера деятельности Суда и требования АГУ к Суду в отношении использования гибкого подхода, которым он располагает в рамках его бюджетных возможностей, имеется значительное число бюджетных переводов, выполненных в пределах основных программ.

41. В 2007 году было совершено более 350 бюджетных переводов на сумму свыше 9,2 млн. евро (10,3% бюджета на 2007 год в размере 88,9 млн. евро). Учитывая значительную величину и число выполненных переводов, мы не полагаемся на бюджетную информацию для формулирования аудиторской гарантии и мы провели подробные проверки этих переводов и связанных с ними расходов.

42. Ниже кратко излагаются основные замечания по результатам нашей проверки бюджетных переводов:

- Мы выявили накопление бюджетных переводов на сумму в 380 тыс. евро, которые были обработаны в рамках бухгалтерской системы в качестве одной и той же операции, и что на документе с разрешением не стояла подпись Прокурора.
- В конце года, а именно в ноябре, Секретарь предоставил свободу действий бюджетному контролеру в отношении утверждения еще не известных переводов, с тем чтобы он мог санкционировать бюджетные переводы, совершаемые в последнюю минуту, для удовлетворения финансовых потребностей значительного числа заказов, утвержденных КНЗ в конце года, - вопрос, который мы также прокомментировали в этом докладе.

43. Хотя мы понимаем, что бюджетная гибкость необходима для развивающейся организации, характер деятельности которой является непредсказуемым, важно, чтобы информация, касающаяся финансового управления в течение года, была самой последней и чтобы она максимально использовалась для принятия решений, в результате которых подобные переводы будут сведены к минимуму.

44. Мы также отметили, что вопрос об уровне бюджетных переводов также рассматривался Бюджетно-финансовым комитетом и что последний выпустил новые руководящие положения на 2008 с целью снижения числа таких переводов.

Рекомендация 6

Мы рекомендуем Суду обеспечить участие всех сотрудников в подготовке и изменении ежегодного бюджета:

- Обеспечить, чтобы все будущие бюджетные запросы должны образом отражали текущие финансовые потребности на данный год, сводя таким образом к минимуму необходимость в переводах.
- В соответствии с руководящими положениями, выпущенными Бюджетно-финансовым комитетом, применять в масштабах всего Суда ряд четко определенных принципов, касающихся делегирования полномочий на утверждение бюджетных переводов и пределов этих переводов.
- Обеспечить, чтобы запросы на бюджетные переводы представлялись задолго до конца года, с тем чтобы КНЗ мог утвердить любые закупки, зависящие от перераспределения финансовых средств, сообщить о заказах поставщикам и зарегистрировать эти закупки по соответствующим статьям ассигнований на текущий год.

Другие вопросы управления

Принятие Международных стандартов учета в государственном секторе (МСУГС)

45. Финансовые ведомости Суда готовятся в соответствии со стандартами учета системы Организации Объединенных Наций. В ноябре 2005 года Комитет высокого уровня по вопросам управления Организации Объединенных Наций рекомендовал Международные стандарты учета в государственном секторе (МСУГС) в качестве основы для подготовки финансовых ведомостей Организации Объединенных Наций (ООН) начиная с 2010 года; и в 2006 году Генеральная Ассамблея постановила утвердить принятие МСУГС в качестве надлежащей основы ООН для представления финансовой отчетности.

46. Суду важно принять официальное решение надлежащим органом относительно принятия МСУГС и разработать стратегию и более подробный план для внедрения МСУГС. Мы будем работать в тесном контакте с Судом для предоставления необходимых консультаций и содействия в ходе сложной работы по внедрению МСУГС. Мы предоставили Секретарю развернутые ведомости и руководящие положения в целях оказания содействия соблюдению новых стандартов и оказания помощи в подготовке аудита согласно МСУГС. Мы будем продолжать предоставление необходимой поддержки в течение периода нашего назначения.

47. Переход потребует, вероятно, внесения изменений в основные финансовые системы, что в свою очередь может привести к повышенному риску искажения достоверной информации, получаемой благодаря этим системам. Мы понимаем, что система SAP Суда обладает потенциалом для необходимой модернизации с целью

адаптации к полноценному бухгалтерскому учету методом начисления и бухгалтерскому учету основного капитала, как этого требуют нормы МСУГС.

48. Суд разрабатывает официальный план внедрения МСУГС. При разработке такого плана мы рекомендуем Суду принимать во внимание следующие вопросы:

- установление согласованной даты для принятия МСУГС;
- изменения, которые потребуются внести в его Финансовые положения и правила и которые должны быть утверждены АГУ. В этой связи Суду необходимо учитывать срок, необходимый для утверждения этих изменений в соответствии с запланированной датой внедрения;
- оценка возможности модернизации существующей системы бухгалтерского учета SAP для адаптации к требованиям МСУГС в отношении комплексного учета методом начисления. В тех случаях когда требуются обновления или дополнительные модули, Суду необходимо учитывать сроки, предусмотренные для применения новых норм;
- потребности в профессиональной подготовке персонала к принятию свода стандартов учета, основанных на комплексном бухгалтерском учете методом начисления;
- последствия новых норм для поступлений и расходов Суда, при этом расходы должны учитываться и регистрироваться в отчетный период, в течение которого товары и услуги считаются доставленными или выполненными. Суду также необходимо будет учитывать последствия новых норм учета для амортизации;
- общая стоимость внедрения новых норм с учетом каждого из вышеупомянутых вопросов. Эту сумму необходимо будет включить во все будущие бюджеты.

Рекомендация 7

Мы рекомендуем Суду официально принять решение о внедрении МСУГС и разработать стратегию по применению этих стандартов учета. Мы также рекомендуем учредить группу по проекту для внедрения МСУГС и периодически представлять доклад этой группы Секретарю, Бюджетно-финансовому комитету и АГУ.

Начисленный ежегодный отпуск

49. В июле 2007 года обязанность по регистрации и контролю ежегодного отпуска персонала была передана из Секции людских ресурсов в разные секции Суда. В соответствии с действующими стандартами учета системы Организации Объединенных Наций (СУСООН) Суд указывал оценочную стоимость начисленного ежегодного отпуска всех сотрудников по состоянию на 31 декабря в примечании к финансовым ведомостям. Во время предыдущих аудитов мы испытывали некоторые сомнения относительно полноценного характера этой информации и выражали надежду на то, что новые методы управления применялись правильным образом и могли быть использованы для получения достоверных цифр на конец года.

50. Внутренняя ревизия новой процедуры контроля ежегодных отпусков была проведена УВР Суда, которое изучило текущую деятельность в целях подготовки рекомендаций о внесении любых необходимых усовершенствований. К моменту завершения нашего аудита этот доклад еще не был закончен, однако первоначальные выводы свидетельствуют о необходимости дальнейшего совершенствования методов контроля и дополнительной профессиональной подготовки для обеспечения

эффективного функционирования децентрализованной системы учета ежегодных отпусков.

51. Поскольку Суд движется в направлении принятия Международных стандартов учета в государственном секторе (МСУГС), наряду с другими международными организациями, его обязательство по выплате пособий сотрудникам будет указываться в качестве обязательства в балансовой ведомости Суда. Учитывая большое значение денежной стоимости начисленного отпуска, важно провести ее точный расчет.

52. Оценочная стоимость этого обязательства по состоянию на 31 декабря 2007 года составила 2 806 950 евро. Эта цифра является значительной для пользователей финансовых ведомостей и как таковая будет нуждаться в ее обосновании посредством полноценной и правомерной аудиторской проверки. Вышеуказанная цифра была взята из информации, имеющейся в новой децентрализованной системе, однако эта информация не была полной из-за отсутствия в конце года некоторых данных об отпусках сотрудников. Для оценки отсутствующего остатка был проведен расчет, основанный на среднем количестве оставшихся дней отпуска сотрудников (приблизительно 500 000 евро). Мы были удовлетворены этими данными, поскольку эта цифра в настоящее время фигурирует только в примечании к финансовым ведомостям, однако потребуются более солидные обоснования, если эта цифра должна фигурировать в балансовой ведомости.

Рекомендация 8

Мы рекомендуем Суду обеспечить внимательное изучение доклада о ежегодных отпусках, который УВР должно представить в ближайшее время, и обеспечить осуществление рекомендованных улучшений, с тем чтобы количество начисленных дней ежегодного отпуска для всех сотрудников точно регистрировалось, было полным и имелось в наличии на конец года. Эти цифры следует обобщить, проверить и представить для аудита, с тем чтобы они были полностью обоснованными, когда они будут фигурировать в балансовой ведомости по задолженности после принятия стандартов учета МСУГС.

Постоянные помещения

53. В декабре 2007 года АГУ приняла резолюцию, в которой она подтвердила следующие положения, касающиеся постоянных помещений:

- она постановила, что постоянные помещения Международного уголовного суда должны быть построены на участке Александерказерне;
- она постановила далее, что для целей конкурса архитектурных проектов расходы на строительство постоянных помещений не должны превышать 103 млн. евро в ценах 2007 года;
- она согласилась с теми элементами предложения государства пребывания, содержащимися в письме министра иностранных дел государства пребывания на имя Председателя Ассамблеи государств-участников от 25 января 2006 года, которые касаются предоставления на безвозмездной основе земельного участка на территории Александерказерне;
- она уполномочила государство пребывания незамедлительно открыть конкурс архитектурных проектов, определив условия такого конкурса;
- она постановила учредить Комитет государств-участников по надзору в качестве вспомогательного органа Ассамблеи для обеспечения стратегического надзора за осуществлением проекта;

- в этой связи она просит Комитет по надзору:
 - a) продолжить рассмотрение вариантов финансирования строительства постоянных помещений и соответствующих расходов, в том числе совместимость этих вариантов с Финансовыми положениями и правилами Суда, с уделением особого внимания предложению, содержащемуся в письме министра иностранных дел государства пребывания на имя Председателя Ассамблеи государств-участников от 25 января 2006 года, в целях предоставления рекомендаций Ассамблее на ее следующей сессии;
 - b) продолжить работу по определению и уточнению общих сметных строительных расходов по проекту с целью предоставления рекомендаций относительно совокупных расходов Ассамблее на ее следующей сессии;
 - c) продолжить работу по определению и подсчету других расходов, связанных с проектом; и
 - d) постоянно следить за функционированием и оперативными действиями структуры руководства проектом и, по мере необходимости, представлять Ассамблее рекомендации относительно любых коррективов, которые могут потребоваться;
- АГУ постановила учредить Совет по проекту, который будет являться трехсторонним механизмом консультирования и сотрудничества, при этом главную ответственность за общее руководство проектом будет нести Директор проекта;
- она просила Секретаря Международного уголовного суда создать Канцелярию Директора проекта;
- она уполномочила далее Комитет по надзору подыскать и нанять Директора проекта;
- АГУ также постановила в качестве чрезвычайной меры учредить Основную программу VII (Канцелярия Директора проекта) с бюджетом в размере 208 500 евро с целью создания Канцелярии Директора проекта, найма Директора проекта и персонала и покрытия других расходов, связанных с проектом по помещениям, как этой указано в добавлении V к настоящей резолюции; и
- она просила Секретаря Суда создать для проекта строительства постоянных помещений целевой фонд для строительства постоянных помещений.

54. В 2007 году мы рассмотрели предложенную структуру управления для оценки приемлемости механизмов подотчетности, предусмотренных этой структурой. Трехсторонний характер Совета по проекту, который будет нанимать и назначать Директора проекта, обеспечивает адекватное представительство государства пребывания, МУС и АГУ. Также ясно, что Совет по проекту будет подотчетен Комитету по надзору, состоящему из представителей АГУ, Гагской рабочей группы и БФК.

55. Поскольку руководить работой Совета по проекту будет Директор проекта, то, как представляется, именно Директор проекта будет играть ключевую роль и нести конечную ответственность за проект и отвечать перед АГУ, однако:

- Директор проекта будет нанят на основе трудового соглашения с Судом.
- Канцелярия проекта будет создана Секретарем.
- Секретарь будет отвечать за создание фонда и управление этим фондом, который предназначен для управления денежными средствами, полученными в виду донорских взносов или ассигнований на строительство постоянных помещений.
- И, хотя это пока остается неясным, Секретарь может быть тем единственным лицом, которое будет уполномочено подписывать контракты от имени АГУ.

56. В заключение, трехсторонняя структура позволяет адекватное участие всех заинтересованных лиц и включает Комитет по надзору, назначенный АГУ. Однако в настоящее время остаются неясными все механизмы подотчетности. В частности, хотя Секретарю поручено учреждение Канцелярии проекта и фонда по проекту и он также может утверждать расходы по проекту, Директор проекта не будет, по-видимому, подотчетен Секретарю, а также отсутствует, по-видимому, процедура отчетности Секретаря перед Комитетом по надзору. Предложенная структура может обеспечить Суду весьма незначительный контроль за данным проектом, поскольку она будет главным образом подчиняться Директору проекта и Канцелярии Директора проекта, хотя в конечном итоге она может нести ответственность за осуществление проекта.

Рекомендация 9

Мы рекомендуем Суду в ходе подготовки учреждения Канцелярии проекта и Комитета по надзору за проектом и назначения Директора проекта обеспечить, чтобы ответственность за данный проект была возложена на Секретаря как административный орган Суда таким образом, чтобы Канцелярия проекта и Директор проекта действовали под руководством Секретаря в том, что касается повседневного принятия решений и подотчетности. В свою очередь Секретарь может затем отчитываться перед Комитетом по надзору о ходе работы по осуществлению проекта. Благодаря этому административный орган Суда будет нести полную ответственность за руководство осуществлением проекта и бухгалтерскую отчетность по нему.

Корпоративное управление

57. В предыдущие годы мы сделали Суду рекомендации в наших докладах, которые непосредственно касались вопросов совершенствования его механизма корпоративного управления. Ниже приводятся некоторые темы, которым мы целенаправленно следовали в 2007 году.

Заявление о внутреннем контроле (ЗВК)

58. Во время нашего промежуточного аудиторского посещения в ходе обсуждений с УВР нас информировали о том, что идет работа по подготовке и представлению ЗВК вместе с финансовыми ведомостями за 2007 год. В то же время Секретарь, находящийся на этой должности в течение 2007 года, завершил срок своей работы в Суде, а новый Секретарь не счел целесообразным подписывать ЗВК, подготовленный за отчетный период, в течение которого она не находилась в этой должности.

59. Хотя мы понимаем причину этого решения, мы считаем, что при надлежащем планировании ЗВК за 2007 год могло бы быть подготовлено и подписано покидающим свою должность Секретарем до завершения его срока работы. В частности, ЗВК должен являться результатом завершения процедуры, в соответствии с которой руководители подразделений предоставляют Секретарю официальную гарантию,

касающуюся эффективности мер внутреннего контроля, применяемых в их соответствующих областях компетенции. Подобная система удостоверения должна быть разработана для подготовки ЗВК в 2008 году таким образом, чтобы гарантии, представленные в ЗВК, были четко обоснованы надлежащими доказательствами того, что механизмы внутреннего контроля эффективно функционируют.

Рекомендация 10

Мы рекомендуем Суду приложить усилия для включения Заявления о внутреннем контроле в финансовые ведомости 2008 года в соответствии с наилучшей современной практикой корпоративного управления. Мы рекомендуем далее Суду создать систему, в соответствии с которой руководители подразделений представляют ежегодное заявление о гарантиях, в котором подтверждается, что механизмы внутреннего контроля, действующие в их соответствующих сферах компетенции, эффективно работают, или, в случае необходимости, в подобном заявлении должно сообщаться о сбое в осуществлении этих контрольных мер.

Управление рисками

60. Во время проведения нашей работы по аудиту в 2007 году мы проанализировали прогресс, достигнутый Судом в разработке системы управления рисками. Во время подготовки нашего доклада за 2006 год Суд принял решение о назначении консультантов для проведения работы по выявлению рисков и их оценке. Во время подготовки этого доклада Суд выбрал на конкурсной основе консультанта на эту должность.

61. Мы приветствуем тот факт, что Суд движется вперед в этой области, и отмечаем, что был разработан проект устава по оценке рисков, в котором указываются ресурсы, необходимые для определения рисков и общие сроки выполнения этой работы, завершение которой ожидается в ноябре 2008 года. Как только работа по определению рисков будет завершена, мы будем рекомендовать Суду обобщить поддающееся обработке число ключевых рисков, которым он подвергается, в рамках практического в использовании реестра рисков. Реестр рисков должен регулярно пересматриваться и обновляться, а также использоваться старшим руководством и Комитетом по надзору.

Комитет по внутреннему надзору (КВН)

62. В предыдущие годы мы сделали рекомендации Суду относительно совершенствования формата и мандата КВН в соответствии с современной наилучшей практикой, а также совершенствования его структуры управления и создания для него структуры управления, сопоставимой со структурой Ревизионного комитета.

63. В 2007 году мы отмечали, что существующая структура КВН изменилась незначительно и что он собирался только один раз в год. Тем не менее Суд работал над новым мандатом для КВН, который должен быть переименован в "Ревизионный комитет". Новый мандат включает некоторые из наших рекомендаций, в том числе добавление двух независимых членов, и имеются планы по постепенному внесению других изменений в соответствии с наилучшей практикой.

Ввиду отсутствия совещаний в 2007 году и ограниченных изменений в формате мы не проводили далее никакого рассмотрения деятельности КВН, и мы проведем полноценный анализ деятельности нового Ревизионного комитета в нашем докладе 2008 года.

Рекомендация 11

Мы рекомендуем полностью выполнить мандат нового Ревизионного комитета, а преобразованному комитету постараться провести достаточное количество совещаний в течение 2008 года, с тем чтобы обеспечить проверки и адекватный контроль финансового управления.

Последующие меры по темам аудита в 2006 году

64. Мы сообщаем в приложении А о прогрессе, достигнутом в выполнении рекомендаций по итогам предыдущих аудитов, информацию, представленную Секретариатом по вопросу об осуществлении каждой из наших рекомендаций и наших замечаний на эту тему. В целом мы приветствуем прогресс, который был достигнут Судом в том, что касается наших рекомендаций по мерам контроля и политики, касающихся информационных технологий. Кроме того, Суд достиг значительного прогресса в совершенствовании контрольных механизмов банковских выверок, а также завершении пенсионного плана для судей. В то же время мы отмечаем, что в некоторых областях, рассмотренных в этом докладе, таких, как создание Ревизионного комитета и интеграция процедуры управления рисками, прогресс был более медленным.

Выражение признательности

65. Мы выражаем признательность за постоянное содействие и сотрудничество со стороны Секретаря и сотрудников Международного уголовного суда в ходе проведения нашей аудиторской проверки.

Т. Д. Борн
Государственный бухгалтер-ревизор, Соединенное Королевство
Внешний аудитор

Приложение А

Выполнение рекомендаций по итогам предыдущего аудита

№	Рекомендация	Ответственный орган	План действий	Ожидаемая дата завершения	Замечание аудита
1	Мы рекомендуем Суду в первоочередном порядке обеспечить эффективное функционирование модуля, предназначенного для обработки заявлений на возмещение путевых расходов, и рассмотреть вопрос о внедрении других, пока еще не готовых модулей и функций SAP с целью вывода на функциональный уровень системы, имеющей критически важное значение для управления работой.	Секретариат	Большинство проблем, связанных с модулем обработки заявлений об оплате путевых расходов, решено, и задержка с заявками была ликвидирована. Запланированные оставшиеся модули были проверены. Больше не осталось ни одной из весьма важных оперативных функций, за исключением управления активами. Завершение работы над управлением активами связано с внедрением МСУГС.	Завершено.	Мы подтвердили, что проблемы, возникшие в связи с модулем обработки заявок на оплату путевых расходов, были урегулированы в 2007 году.
2	Мы рекомендуем прояснить суть политики по вопросам безопасности посредством включения в нее процедур, которые должны применяться в случае нарушения предусмотренных этой политикой правил - процедур, которые должны быть одобрены старшим руководством и доведены до сведения всех сотрудников.	Секретариат	Проект политики в области безопасности SAP был заменен в 2007 году в связи с опубликованием административных инструкций ICC/AI/2007/001, ICC/AI/2007/003 и ICC/AI/2007/005.	Завершено.	Мы подтвердили опубликование и содержание этих административных инструкций.

3	Мы рекомендуем также периодически требовать от персонала подтверждения того, что они осведомлены о политике по вопросам безопасности ИТ и соблюдают соответствующие правила.	Секретариат	Сотрудники получают инструкции по контрольным системам, таким, как пароли и т.д. во время их первоначальной профессиональной подготовки. Для дальнейшего выполнения этой рекомендации будет осуществлен экспериментальный проект. Пользователям может быть предложено согласиться с условиями этой политики во время изменений паролей.	Экспериментальный проект находится в стадии осуществления и в настоящее время проходит испытание в Секции ИКТ. Его применение предусматривается в конце июня 2008 года.	Осуществление этого проекта будет подтверждено в рамках нашего аудита в 2008 году.
4	Мы рекомендуем Суду ввести практику обязательного периодического изменения паролей и ввиду отсутствия ограничений на количество попыток войти в систему рассмотреть вопрос о мониторинге сообщений об отклонениях, отражающих безуспешные попытки пользователей получить доступ к сети.	Секретариат	Периодическая замена паролей строго обеспечивается, и Суд обеспечивает в обязательном порядке ограничения, касающиеся доступа к системам.	Завершено.	Мы констатировали, что системы запрашивают пароли и что доступ к системам ограничен, когда мы получили разрешение на вход в ИТ-системы Суда на период нашего аудита.
5	Мы рекомендуем также, чтобы подразделения периодически представляли в порядке обратной связи информацию подразделению по ИТ, подтверждая сохранение оперативной необходимости в ведении профилей доступа пользователей.	Секретариат	Все профили доступа пользователя подтверждены соответствующими подразделениями. Любые изменения прав доступа к системам подтверждаются владельцами информации. Текущая регулярная практика: подразделения обеспечивают периодическую обратную связь и подтверждают, что пользователи по-прежнему нуждаются в доступе к системам для своей работы.	Завершено.	Мы подтвердили, что таково было положение дел во время нашей проверки функционирования ИКТ во время нашего аудита в 2007 году.

6	Мы рекомендуем Суду рассмотреть его подход к поддержке системы с целью обеспечения максимально затроективного использования надлежащих систем поддержки.	Секретариат	Была проведена проверка подхода Суда к поддержке систем. Для обеспечения более адекватной экономически эффективной поддержки было решено запланировать создание центра поддержки пользователей, в котором будут работать три дополнительных штатных сотрудника для поддержки системы SAP. Предложение об этом центре будет содержаться в бюджете Суда на 2008 год.	Центр поддержки пользователей создан, и сейчас идет найм дополнительного персонала.	Это было подтверждено в качестве части нашего аудита и в ходе осуждений, проведенных с Секцией ИКТ с целью подготовки нашего подробного доклада.
7	Если Суд будет продолжать использовать в основном внешние консультативные услуги, то мы рекомендуем проводить тендер на предоставление контракта на оказание услуг поддержки с целью гарантии максимально эффективного расходования средств.	Секретариат	Суд планирует уменьшить свою зависимость от внешней консультативной поддержки (см. ответ на предыдущую рекомендацию). В тех немногих случаях, когда внешняя консультативная поддержка будет все еще необходима, Судом будет организован полноценный конкурс.	Завершено.	Согласовано, как указано выше.
8	Мы рекомендуем также строго ограничить доступ консультантов по программному обеспечению к производственной системе. Если такой доступ будет предоставлен, то с целью выявления любых несанкционированных или неправомерных действий следует вести журнал изменений, вносимых в систему.	Секретариат	Рекомендация выполнена, и сейчас доступ к производственной системе строго ограничен. Только в исключительных случаях решения проблем в специализированных областях разрешается открытие полного доступа.	Завершено.	Это было подтверждено при проведении нашего аудита во время встречи с начальником Секции ИКТ Суда.

9	Для обеспечения эффективного функционирования этого ключевого инструмента контроля в течение всего отчетного периода мы рекомендуем МУС обеспечить регулярные и своевременные согласования всех банковских счетов. При отсутствии такого ключевого инструмента контроля МУС следует обеспечить использование альтернативных процедур проверок с целью уменьшения риска мошенничества или ошибки.	Секретариат	В первой половине 2006 года имела место задержка с проведением банковских выверок, вызванная ошибками в конфигурации системы SAP. После решения этой проблемы SAP в течение одного и последующего за ним месяца были ретроспективно проведены и завершены все банковские выверки. Как указывалось в докладе об аудите, после завершения просроченных банковских выверок не было выявлено никаких ошибок или мошенничества.	Завершено.	Мы подтвердили значительное улучшение процедуры выверок в 2007 году. К концу периода мы были удовлетворены тем фактом, что все важные счета были выверены в течение приемлемого срока.
10	Мы по-прежнему призываем Суд завершить работу над механизмами обеспечения функционирования пенсионного плана для судей, с тем чтобы имелись приемлемые механизмы управления планом, когда подойдет срок выплаты пенсионных пособий.	Секретариат	В настоящее время Суд проводит переговоры по договору с агентством "Альянс НЛ" и ожидает подписания соглашения с "Альянс" в июле 2007 года, когда пенсионные выплаты, которые уже прошли обработку в Суде, будут переводиться в "Альянс НЛ".	В июне 2008 года юриконсульт подготовил добавление, содержащее разъяснения по договору.	Как указано в нашем докладе за 2006 год, мы по-прежнему предлагаем Суду завершить этот процесс и обеспечить, чтобы администратор пенсионного плана уже приступил к работе до ухода судьи на пенсию.
11	Мы рекомендуем Суду подтвердить, что «Альянс» учел все пособия при определении страховой премии, выплачиваемой за управление пенсионным фондом для судей, до заключения с ним договора о страховании плана.	Секретариат	При содействии компании "Эрнст энд Янг актуарисес" Суд обеспечит покрытие договором с "Альянс" всех пособий судьям в соответствии с пенсионным планом для судей МУС.	В июне 2008 года юриконсульт подготовил добавление, содержащее разъяснения по договору.	Мы приветствуем проведение Судом актуарной оценки для обеспечения включения в пенсионный план для судей всех причитающихся судьям выплат.

12	Мы рекомендуем Суду рассмотреть потенциальные расходы на выплаты по нетрудоспособности, которые, возможно, придется производить судьям в возрасте старше 65 лет, если они утратят трудоспособность, а также вопрос о том, следует ли предусмотреть какие-либо финансовые ассигнования для покрытия этого обязательства.	Секретариат	Суд получил от компании "Эрнст энд Янг актуариес" приблизительную актуарную оценку и будет ежегодно включать ее в качестве положения в бюджет или в счета.	Необходимо решение руководства в отношении того, будет ли Суд оплачивать указанные услуги, которые не будут страховаться "Альянсом".	Мы предлагаем руководству Суда принять решение по этому вопросу. Как видно по результатам 2007 года, выплаты по инвалидности могут быть весьма значительными, если они производятся в один и тот же год. Если страхование невозможно, то необходимо будет, вероятно, разработать нормативное положение.
----	---	-------------	--	--	---

13	<p>Мы рекомендуем обеспечить, чтобы любые постоянные помещения, в которые переедет Суд, можно было адаптировать с учетом объема деятельности Суда, с тем чтобы в случае сокращения объема работы Суда часть здания можно было бы легко отделить для сдачи в аренду третьим сторонам.</p>	УППП	<p>В настоящее время государства-участники лишь высказали свое предпочтение в отношении строительства специально для Суда новых помещений, однако они не полностью исключили пока другие варианты, такие, как возможность остаться в здании "Арк". Что касается возможного строительства помещений, специально предназначенных для Суда, то в начале марта 2007 года Судом была представлена подробная функциональная записка. В этой записке указываются основные потребности Суда как пользователя здания. В нее были включены две важные концепции, которые уже излагались при представлении проекта Судом в 2005 году: а) гибкость, которая должна позволить увеличение численности персонала в пределах имеющихся помещений, и б) возможность расширения, которая означает, что при проектировании следует предусмотреть возможность увеличения площади данного здания. Впоследствии архитектору необходимо будет реализовать эти концепции. В этой связи Суд стремится к интеграции в структуру государственного управления проектом, с тем чтобы обеспечить диалог с архитектором.</p>	<p>Ассамблея государств-участников примет решения по постоянным помещениям Суда на своей следующей сессии в ноябре 2007 года. Тем временем диалог с государствами ведется через Гаагскую рабочую группу (ГРГ). Суд участвовал в трех совещаниях экспертов, созданных ГРГ, с тем чтобы объяснить свои требования. Еще одно совещание экспертов запланировано на сентябрь (подлежит уточнению).</p>	<p>Принято к сведению. Мы будем продолжать отслеживать ход осуществления проекта по постоянным помещениям.</p>
----	--	------	---	---	--

14	Мы рекомендуем, прежде чем предоставлять отделениям на местах дистанционный доступ к SAP, провести детальный анализ рисков, связанных с безопасностью данных, с тем чтобы установить соответствующий контроль.	Секретариат	Все данные, внесенные в систему SAP, будут постоянно храниться в штаб-квартире в Гааге. Все данные SAP шифруются на случай попытки получения доступа извне к системам контроля применения системы SAP. Механизмы физического контроля будут проверяться, как это было рекомендовано.	Завершено: все данные, внесенные в систему SAP, постоянно хранятся в штаб-квартире и шифруются на случай попытки получения доступа извне систем контроля применений системы SAP. Действуют механизмы физического контроля.	Принято к сведению.
15	Мы также рекомендуем при делегировании на места дополнительных полномочий по закупкам по-прежнему требовать утверждения каждой закупки руководителем подразделения, занимающегося отделениями на местах.	Секретариат	Оперативные полномочия по закупкам осуществляются посредством системы SAP, которой нет на местах. Тем не менее дополнительные полномочия по закупкам будут предоставляться посредством увеличения небольших подотчетных сумм или других мер. Закупки будут утверждаться начальником Секции в качестве удостоверяющего должностного лица. Процедура утверждения будет строго контролироваться помощниками по вопросам материально-технического обеспечения, которые будут отвечать за две или три страны, консультировать управляющего отделения на местах по вопросу функционирования данной процедуры и будут направлять соответствующую информацию начальнику Секции, с тем чтобы последний мог принять обоснованное решение.	Размеры небольших подотчетных сумм были увеличены, и управляющим отделения на местах разрешено использовать эти средства для оплаты суточных в некоторых случаях. Они также стали лицами с правом подписи по счетам, открытым в их местных банках, что позволяет им действовать на местах по указаниям из штаб-квартиры. Процесс проверки этой процедуры продолжается.	Принято к сведению; это изменение отмечалось внешним ревизором в ходе нашей проверки расходов в 2007 году.

16	<p>Мы рекомендуем, чтобы назначенный консультант, отвечающий за проведение оценки рисков для Суда, подготовил матрицу оценки рисков, показывающую основные риски, которым может подвергнуться Суд. Суду следует использовать эту информацию для установления приоритетности рисков и выделения ресурсов для введения соответствующего контроля за ними.</p>	Суд	<p>Суд признателен за эту рекомендацию, которая будет должным образом учитываться при осуществлении плана управления рисками. Преимущества и недостатки этой рекомендации будут взвешены с учетом наилучшей практики в данной отрасли, с тем чтобы обеспечить максимальную эффективность для Суда.</p>	<p>Нынешний вариант проекта устава, разработанный Судом и консультантами по вопросам управления рисками, включает матрицу рисков, аналогичную той, которая была предложена Внешним ревизором, и риски классифицируются с точки зрения вероятности и последствий. Эта матрица будет применяться в качестве одного из инструментов на первом этапе процесса определения наиболее высоких рисков и связанных с ними уровней приоритетности.</p>	<p>Мы подтвердили в качестве части нашего аудита, что Суд выбрал консультанта для проведения работы по управлению рисками. Мы рассмотрим ход этой работы во время нашего аудита в 2008 году.</p>
----	---	-----	--	--	--

17	Реестр рисков с изложением приведенной выше информации должен использоваться Судом в качестве средства активной диагностики для постоянного регулирования рисков. Комитет по надзору должен пересматривать реестр рисков, и руководящему органу Суда ежегодно должна представляться информация для доведения до его сведения основных рисков.	Суд	См. рекомендацию 16 выше.		Мы подтвердим после окончания работы консультанта проведение Судом анализа и контроля соответствующих рисков.
----	---	-----	---------------------------	--	---

Приложение В

Сфера охвата аудита и подход к нему

Сфера охвата и задачи аудита

В ходе проведенного нами аудита мы рассмотрели финансовые ведомости Международного уголовного суда за финансовый период, закончившийся 31 декабря 2007 года, в соответствии с Финансовыми положениями. Главная цель аудиторской проверки заключалась в том, чтобы сформировать заключение, действительно ли финансовые ведомости объективно отражают финансовое положение Суда, его положительное сальдо, средства и потоки наличности за год, закончившийся 31 декабря 2007 года, а также установить, были ли они подготовлены надлежащим образом в соответствии с Финансовыми положениями.

Стандарты аудита

Наш аудит проводился в соответствии с Международными стандартами аудита, выпущенными Международным советом по стандартам аудита и оценки качества отчетности. Эти стандарты требовали от нас планировать и проводить аудит, с тем чтобы получить обоснованные гарантии того, что финансовые ведомости не содержат каких-либо серьезных ошибок. Ответственность за подготовку этих финансовых ведомостей несло руководство, а Внешний аудитор отвечает за подготовку заключения по ним на основе материалов, полученных в ходе проведения аудиторской проверки.

Подход к аудиту

Проведенная нами аудиторская проверка включала общий обзор систем учета и такую проверку бухгалтерских счетов и процедур внутреннего контроля, которые мы сочли необходимым рассмотреть в существующих обстоятельствах. Процедуры аудита преследуют главным образом цель подготовить заключение по финансовым ведомостям Суда. Поэтому наша работа не включала подробный обзор всех аспектов финансовых и бюджетных систем с точки зрения руководства, и полученные результаты не должны рассматриваться в качестве всеобъемлющего отчета обо всех существующих слабых местах или всех доработках, которые могут быть произведены.

Проведенный нами аудит включал также целенаправленную работу, в ходе которой проводилась непосредственная тщательная проверка всех существенных областей, отраженных в финансовых ведомостях. Окончательная оценка производилась для того, чтобы обеспечить точное отражение бухгалтерских счетов Суда; чтобы подтвердить, что произведенные операции отвечали соответствующим финансовым положениям и директивам руководящих органов; и что проверенные счета были точно представлены.

Международный уголовный суд
Ведомость поступлений и расходов с указанием изменений в остатках средств за период,
заканчивающийся 31 декабря 2007 года
(в тыс. евро)

	Общий фонд и Фонд оборотных средств		Ссылка на примечания	Целевые фонды		Ссылка на примечания	Итого	
	2007	2006		2007	2006		2007	2006
Поступления								
Начисленные взносы	88 872	80 417	4.1	-	-		88 872	80 417
Добровольные взносы	-	-		1 339	1 641	5.1	1 339	1 641
Доход в виде процентов	3 104	1 662	4.2	24	41	5.2	3 128	1 703
Прочие/разные поступления	204	104	4.3	-	-		204	104
Итого поступлений	92 180	82 183		1 363	1 682		93 543	83 865
Расходы								
Произведенные расходы	63 052	52 831	4.4	1 081	1 615	S7	64 133	54 446
Непогашенные обязательства	10 914	11 721	4.4	193	138	S7	11 107	11 859
Ассигнования для погашения пенсионных обязательств	3 424	-	4.5	-	-		3 424	-
Ассигнования в связи с делами, находящимися на рассмотрении МОТ	74	126	4.6	-	-		74	126
Итого расходов	77 464	64 678		1 274	1 753		78 738	66 431
Превышение/(недобор) поступлений над расходами	14 716	17 505		89	(71)		14 805	17 434
Экономия по обязательствам за предыдущие периоды или их аннулирование	2 933	1 867	4.7	15	20		2 948	1 887
Кредитование средств государствам-участникам	(6 326)	(10 024)	4.8	-	-		(6 326)	(10 024)
Возвращение средств донорам	-	-		(93)	(125)	5.3	(93)	(125)
Чистое увеличение Фонда оборотных средств	705	1 127	4.9	-	-		705	1 127
Резерв для выплаты пенсий судьям	-	(2 038)	4.5	-	-		-	(2 038)
Остатки средств на начало финансового периода	44 778	36 341		453	629		45 231	36 970
Остатки средств по состоянию на 31 декабря	56 806	44 778		464	453		57 270	45 231

Подпись (Мариан Кашу)
 Главный сотрудник по финансовым вопросам

Международный уголовный суд
Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию на 31 декабря 2007 года
(в тыс. евро)

	Общий фонд и Фонд оборотных средств		Ссылка на примечания	Целевые фонды		Ссылка на примечания	Итого	
	2007	2006		2007	2006		2007	2006
Активы								
Денежные и срочные депозиты	77 236	56 265		687	708		77 923	56 973
Начисленные взносы к получению от государств-членов	8 149	11 969	4.10	-	-		8 149	11 969
Добровольные взносы к получению	-	-		207	156		207	156
Другие взносы к получению	19	95	4.11	-	-		19	95
Остатки межфондовых средств к получению	26	91	4.12	-	-		26	91
Другие счета к получению	4 426	4 051	4.13	8	7	5.4	4 434	4 058
Отсроченные расходы – субсидии на образование	330	270	4.14	-	-		330	270
Итого активов	90 186	72 741		902	871		91 088	73 612
Пассивы								
Взносы/платежи, полученные авансом	9 161	7 744	4.15	223	191	5.5	9 384	7 935
Непогашенные обязательства	10 914	11 721		193	138		11 107	11 859
Остатки межфондовых средств к оплате	-	-		22	88	5.6	22	88
Ассигнования для выплаты пенсий судьям на накопительной основе	9 715	6 291	4.5	-	-		9 715	6 291
Ассигнования в связи с делами, находящимися на рассмотрении МОТ	74	126	4.6	-	-		74	126
Другие счета к оплате	3 516	2 081	4.16	-	-		3 516	2 081
Итого пассивов	33 380	27 963		438	417		33 818	28 380
Резервы и остатки средств								
Фонд оборотных средств	7 406	6 701	4.9	-	-		7 406	6 701
Фонд для покрытия непредвиденных расходов	9 169	9 169	4.17	-	-		9 169	9 169
Резерв по невыплаченным взносам	2 298	5 078	4.18	-	-		2 298	5 078
Совокупное положительное сальдо	37 933	23 830	5.4	464	454		38 397	24 284
Итого резервов и остатков средств	56 806	44 778		464	454		57 270	45 232
Итого пассивов, резервов и остатков средств	90 186	72 741		902	871		91 088	73 612

Подпись (Мариан Кашу)
 Главный сотрудник по финансовым вопросам

Международный уголовный суд
Ведомость движения наличных средств по состоянию на 31 декабря 2007 года
(в тыс. евро)

	Общий фонд и Фонд оборотных средств		Целевые фонды		Итого	
	2007	2006	2007	2006	2007	2006
<i>Движение наличных средств в рамках оперативной деятельности</i>						
Чистое превышение/(недобор) поступлений над расходами (Ведомость I)	14 716	17 505	89	(71)	14 805	17 434
(Увеличение)/сокращение взносов к получению	3 896	3 380	(51)	(152)	3 845	3 228
(Увеличение)/сокращение остатков межфондовых средств к получению	65	97	-	-	65	97
(Увеличение)/сокращение по другим счетам к получению	(375)	(1 695)	(1)	-	(376)	(1 695)
(Увеличение)/сокращение отсроченных платежей	(60)	(101)	-	-	(60)	(101)
Увеличение/(сокращение) взносов, полученных авансом	1 417	4 173	31	(633)	1 448	3 540
Увеличение/(сокращение) непогашенных обязательств	(807)	(1 511)	55	(85)	(752)	(1 596)
Увеличение/(сокращение) остатков межфондовых средств к оплате	-	-	(66)	(97)	(66)	(97)
Увеличение/(сокращение) ассигнований для выплаты пенсий судьям на накопительной основе	3 424	2 038	-	-	3 424	2 038
Увеличение/(сокращение) ассигнований в связи с делами, находящимися на рассмотрении МОТ	(52)	126	-	-	(52)	126
Увеличение/(сокращение) по счетам к оплате	1 435	456	-	-	1 435	456
За вычетом: доход в виде процентов	(3 104)	(1 662)	(24)	(41)	(3 128)	(1 703)
Чистые поступления наличных средств по результатам оперативной деятельности	20 555	22 806	33	(1 079)	20 588	21 727
<i>Поступление наличных средств от инвестиционной и финансовой деятельности</i>						
Плюс: доход в виде процентов	3 104	1 662	24	41	3 128	1 703
Чистые поступления наличных средств от инвестиционной и финансовой деятельности	3 104	1 662	24	41	3 128	1 703
<i>Поступление наличных средств из других источников</i>						
Чистое увеличение/(сокращение) Фонда оборотных средств	705	1 127	-	-	705	1 127
Экономия по обязательствам за предыдущие периоды или их аннулирование	2 933	1 867	15	20	2 948	1 887
Резерв для выплаты пенсий судьям	-	(2 038)	-	-	-	(2 038)
Кредитование средств государствам-участникам	(6 326)	(10 024)	-	-	(6 326)	(10 024)
Возвращение средств донорам	-	-	(93)	(125)	(93)	(125)
Чистые поступления наличных средств из других источников	(2 688)	(9 068)	(78)	(105)	(2 766)	(9 173)
Чистое увеличение/(сокращение) денежных и срочных депозитов	20 971	15 400	(21)	(1 143)	20 950	14 257
Денежные и срочные депозиты на начало финансового периода	56 265	40 865	708	1 851	56 973	42 716
Денежные и срочные депозиты по состоянию на 31 декабря (Ведомость II)	77 236	56 265	687	708	77 923	56 973

Международный уголовный суд
Ведомость ассигнований за период с 1 января по 31 декабря 2007 года
(в тыс. евро)

Основная программа	Утвержденные ассигнования	Перевод ассигнований ^{a)}	Итого ассигнований	Выплаты	Непогашенные обязательства	Ассигнования	Общие расходы	Свободный от обязательств остаток
Судебные органы	9 999	237	10 236	6 636	176	3 424	10 236	0
Канцелярия Прокурора	23 371	-	23 371	17 221	1 134	74	18 429	4 942
Секретариат Суда	48 841	-	48 841	36 730	8 100	-	44 830	4 011
Секретариат Ассамблеи государств-участников	4 378	(237)	4 141	1 929	847	-	2 776	1 365
Инвестиции в помещения Суда	2 283	-	2 283	536	657	-	1 193	1 090
Всего	88 872	-	88 872	63 052	10 914	3 498	77 464	11 408

^{a)} В соответствии с резолюцией ICC-ASP/6/Res.7 был осуществлен перевод ассигнований в размере 236 722 евро из Секретариата Ассамблеи государств-участников в Судебные органы для финансирования обязательств по выплате пенсии судьям.

Международный уголовный суд
Положение со взносами по состоянию на 31 декабря 2007 года
(в евро)

Государства-участники	Задолженность по состоянию на 1 января 2007 года	Поступления	Задолженность по взносам	Начисленные взносы	Кредитование средств с 2006 года	Поступления	Задолженность по взносам	Итого задолженность по взносам	Кредитование средств по поступлениям за 2007 год	Поступления, относящиеся к 2008 году
	Предыдущие годы									
Афганистан	2 818	417	2 401	1 603	-	-	1 603	4 004	-	
Албания	-	-	-	9 618	-	9 618	-	-	1 401	
Андорра	-	-	-	12 824	1 040	11 784	-	-	1 006	
Антигуа и Барбуда	-	-	-	3 206	792	2 414	-	-	2 659	
Аргентина	2 652 451	686 401	1 966 050	520 972	-	-	520 972	2 487 022	-	
Австралия	-	-	-	2 864 543	331 240	2 533 303	-	-	225 398	
Австрия	-	-	-	1 421 852	178 686	1 243 166	-	-	110 337	
Барбадос	-	-	-	14 427	2 081	1 647	10 699	10 699	-	
Бельгия	-	-	-	1 766 495	222 423	1 544 072	-	-	276 860	
Белиз а/	-	-	-	1 603	1 603	-	-	-	565	
Бенин	2 818	2 818	-	1 603	-	1 603	-	-	3 362	
Боливия	36 715	1 202	35 513	9 618	-	-	9 618	45 131	-	
Босния и Герцеговина	-	-	-	9 618	2 274	7 344	-	-	1 139	
Ботсвана	-	-	-	22 442	2 515	19 927	-	-	1 764	
Бразилия	5 888 605	5 888 605	-	1 404 219	-	271 186	1 133 033	1 133 033	-	
Болгария	-	-	-	32 060	3 536	28 524	-	-	4 711	
Буркина-Фасо	6 872	6 872	-	3 206	-	3 206	-	-	513	
Бурунди	2 982	148	2 834	1 603	-	-	1 603	4 437	-	
Камбоджа	184	184	-	1 603	-	234	1 369	1 369	-	
Канада	-	-	-	4 772 102	105	4 771 997	-	-	738 136	
Центральноафриканская Республика	2 982	148	2 834	1 603	-	-	1 603	4 437	-	
Чад	-	-	-	1 603	-	-	1 603	1 603	-	
Колумбия	-	-	-	168 314	36 427	131 887	-	-	32 985	83 766
Коморские Острова	267	-	267	1 603	-	-	1 603	1 870	-	
Конго	3 439	3 439	-	1 603	-	1 603	-	-	-	
Коста-Рика	77 251	77 251	-	51 295	-	30 388	20 907	20 907	-	
Хорватия	-	-	-	80 149	-	80 149	-	-	11 058	
Кипр	-	-	-	70 532	1	70 531	-	-	10 572	
Демократическая Республика Конго	12 187	461	11 726	4 809	-	-	4 809	16 535	-	
Дания	-	-	-	1 184 610	194 692	989 918	-	-	93 328	

Государства-участники	Задолженность по состоянию на 1 января 2007 года	Поступления	Задолженность по взносам	Начисленные взносы	Кредитование средств с 2006 года	Поступления	Задолженность по взносам	Итого задолженность по взносам	Кредитование средств по поступлениям за 2007 год	Поступления, относящиеся к 2008 году
	Предыдущие годы									
Джибути	1 410	154	1 256	1 603	-	-	1 603	2 859	-	-
Доминика	1 524	154	1 370	1 603	-	-	1 603	2 973	-	-
Доминиканская Республика	76 138	-	76 138	38 472	-	-	38 472	114 610	-	-
Эквадор	4 569	4 569	-	33 663	-	33 663	-	-	2 816	-
Эстония	-	-	-	25 648	2 496	23 152	-	-	-	3 560
Фиджи	5 657	5 657	-	4 809	-	696	4 113	4 113	-	-
Финляндия	-	-	-	904 086	110 902	793 184	-	-	-	70 159
Франция	-	-	-	10 100 440	1 254 641	8 845 799	-	-	-	1 572 265
Габон	18 152	14 834	3 318	12 824	-	-	12 824	16 142	-	-
Гамбия	1 410	154	1 256	1 603	-	-	1 603	2 859	-	-
Грузия	4 288	4 288	-	4 809	-	4 809	-	-	-	373
Германия	-	-	-	13 748 845	322	13 748 523	-	-	-	1 083 828
Гана а/	-	-	-	6 412	6 412	-	-	-	-	10 671
Греция	-	-	-	955 382	110 251	845 131	-	-	-	74 139
Гвинея	12 878	639	12 239	1 603	-	-	1 603	13 842	-	-
Гайана	1 460	1 460	-	1 603	-	1 520	83	83	-	-
Гондурас	13 627	769	12 858	8 014	-	-	8 014	20 872	-	-
Венгрия	-	-	-	391 130	26 215	364 915	-	-	-	30 598
Исландия	-	-	-	59 311	7 076	52 235	-	-	-	9 049
Ирландия	-	-	-	713 331	72 825	640 506	-	-	-	101 119
Италия	7 360 060	7 360 060	-	7 812 245	-	5 680 329	2 131 916	2 131 916	-	-
Япония	-	-	-	4 887 949	-	4 887 949	-	-	-	-
Иордания	-	-	-	19 236	-	19 236	-	-	-	1 514
Кения	-	-	-	16 030	-	16 030	-	-	-	3 186
Латвия	-	-	-	28 854	3 120	25 734	-	-	-	2 944
Лесото а/	-	-	-	1 603	1 603	-	-	-	-	266
Либерия	3 073	3 073	-	1 603	-	1 603	-	-	-	-
Лихтенштейн	-	-	-	16 030	1 039	14 991	-	-	-	1 898
Литва	-	-	-	49 693	-	49 693	-	-	-	-
Люксембург	-	-	-	136 254	3	136 251	-	-	-	10 723
Малави	4 946	154	4 792	1 603	-	-	1 603	6 395	-	-
Мали	2 818	2 818	-	1 603	-	1 603	-	-	-	8 096
Мальта	-	-	-	27 251	9	27 242	-	-	-	3 946
Маршалловы Острова	3 076	131	2 945	1 603	-	-	1 603	4 548	-	-
Маврикий	-	-	-	17 633	-	17 633	-	-	-	2 806
Мексика	-	-	-	3 617 948	70	3 617 878	-	-	-	280 758
Монголия	-	-	-	1 603	-	1 603	-	-	-	255
Черногория	-	-	-	1 603	-	1 603	-	-	-	124
Намибия	-	-	-	9 618	-	9 618	-	-	-	761
Науру	2 798	154	2 644	1 603	-	-	1 603	4 247	-	-

Государства-участники	Задолженность по состоянию на 1 января 2007 года	Поступления	Задолженность по взносам	Начисленные взносы	Кредитование средств с 2006 года	Поступления	Задолженность по взносам	Итого задолженность по взносам	Кредитование средств по поступлениям за 2007 год	Поступления, относящиеся к 2008 году
	Предыдущие годы									
Нидерланды	-	-	-	3 002 400	351 634	2 650 766	-	-	232 991	-
Новая Зеландия	-	-	-	410 365	45 984	364 381	-	-	60 742	-
Нигер	4 528	154	4 374	1 603	-	-	1 603	5 977	-	-
Нигерия	116 359	116 359	-	76 944	-	76 944	-	-	5 126	-
Норвегия	-	-	-	1 253 538	27	1 253 511	-	-	97 276	-
Панама	6 740	6 740	-	36 869	-	27 653	9 216	9 216	-	-
Парагвай	-	-	-	8 014	3 297	2 616	2 101	2 101	-	-
Перу	210 009	65 471	144 538	125 033	-	-	125 033	269 571	-	-
Польша	-	-	-	803 098	95 918	707 180	-	-	62 321	-
Португалия	-	-	-	844 776	97 792	746 984	-	-	66 474	-
Республика Корея	-	-	-	3 483 297	373 598	3 109 699	-	-	270 309	-
Румыния	-	-	-	112 209	12 480	99 729	-	-	16 553	-
Сент-Китс и Невис	267	267	-	1 603	-	1 603	-	-	124	-
Сент-Винсент и Гренадины	3 075	131	2 944	1 603	-	-	1 603	4 547	-	-
Самоа	-	-	-	1 603	944	659	-	-	246	-
Сан-Марино	-	-	-	4 809	-	4 809	-	-	765	-
Сенегал	561	561	-	6 412	-	6 412	-	-	590	-
Сербия	-	-	-	33 663	12	33 651	-	-	2 649	-
Сьерра-Леоне	2 566	154	2 412	1 603	-	-	1 603	4 015	-	-
Словакия	-	-	-	100 988	10 608	90 380	-	-	14 506	-
Словения	-	-	-	153 887	3	153 884	-	-	12 100	-
Южная Африка	-	-	-	464 867	60 742	404 125	-	-	74 256	-
Испания	-	-	-	4 757 674	524 326	338 080	3 895 268	3 895 268	-	-
Швеция	-	-	-	1 716 802	207 651	1 509 151	-	-	263 721	-
Швейцария	-	-	-	1 949 236	43	1 949 193	-	-	151 264	-
Таджикистан	2 339	1 435	904	1 603	-	-	1 603	2 507	-	-
Бывшая югославская Республика Македония	8 456	8 456	-	8 014	-	8 014	-	-	-	-
Тимор-Лешти	1 410	1 410	-	1 603	-	1 603	-	-	126	-
Тринидад и Тобаго	-	-	-	43 281	4 561	38 720	-	-	6 236	-
Уганда	22 621	22 621	-	4 809	-	1 254	3 555	3 555	-	-
Соединенное Королевство	-	-	-	10 647 059	1 274 827	9 372 232	-	-	1 627 366	-
Объединенная Республика Танзания	74	74	-	9 618	-	9 618	-	-	1 651	-
Уругвай	134 318	134 318	-	43 281	-	19 681	23 600	23 600	-	-
Венесуэла	470 577	470 577	-	320 598	-	320 598	-	-	47 402	-
Замбия	5 965	3 986	1 979	1 603	-	-	1 603	3 582	-	-
Итого (105 государств-участников)	11 969 176	9 671 584	2 297 592	88 871 800	5 638 846	77 382 017	5 850 942	8 148 534	9 077 165	83 766

а/ В 2007 году кредитование средств Белизу, Гане и Лесото по поступлениям за 2006 год составляет 2 014, 16 469 и 1 716 евро, соответственно. В 2007 году сообщается только о 1 603, 6 412 и 1 603 евро как о поступлениях за счет начисленных взносов за 2007 год. Оставшиеся суммы в размере 411, 10 057 и 113 евро включены, соответственно, в суммы для кредитования средств по поступлениям за 2007 год, которое будет осуществляться за счет взносов за будущие годы.

Приложение 2

Международный уголовный суд
Состояние Фонда оборотных средств на 31 декабря 2007 года
(в евро)

	2007	2006
Остаток на начало финансового периода	6 606 176	5 276 783
<i>Поступления/(возмещения)</i>		
Поступления от государств-участников	780 453	1 329 393
<i>Изъятия</i>		
	-	-
Остаток на 31 декабря	7 386 629	6 606 176
Установленный уровень	7 405 983	6 701 400
Минус: суммы, причитающиеся от государств-участников (приложение 3)	19 354	95 224
Остаток на 31 декабря	7 386 629	6 606 176

Международный уголовный суд
Положение с авансовыми выплатами в Фонд оборотных средств
по состоянию на 31 декабря 2007 года
(в евро)

Государства-участники	Фонд оборотных средств	Кумулятивные платежи	Задолженность	Поступления в 2008 году
Афганистан	111	111	-	-
Албания	661	661	-	-
Андорра	882	882	-	-
Антигуа и Барбуда	221	221	-	-
Аргентина	35 835	18 537	17 298	-
Австралия	197 033	197 033	-	-
Австрия	97 802	97 802	-	-
Барбадос	992	992	-	-
Бельгия	121 505	121 505	-	-
Белиз	110	110	-	-
Бенин	111	111	-	-
Боливия	661	285	376	-
Босния и Герцеговина	660	660	-	-
Ботсвана	1 545	1 545	-	-
Бразилия	96 587	96 587	-	-
Болгария	2 205	2 205	-	-
Буркина-Фасо	221	221	-	-
Бурунди	110	92	18	-
Камбоджа	111	111	-	-
Канада	328 241	328 241	-	-
Центральноафриканская Республика	110	92	18	-
Чад	110	0	110	-
Колумбия	11 577	11 577	-	-
Коморские Острова	110	0	110	-
Конго	110	110	-	-
Коста-Рика	3 529	3 529	-	-
Хорватия	5 512	5 512	-	-
Кипр	4 851	4 851	-	-
Демократическая Республика Конго	330	205	125	-
Дания	81 482	81 482	-	-
Джибути	110	110	-	-
Доминика	110	110	-	-
Доминиканская Республика	2 646	1 907	739	-
Эквадор	2 315	2 315	-	-
Эстония	1 765	1 765	-	-
Фиджи	331	331	-	-
Финляндия	62 187	62 187	-	-
Франция	694 740	694 740	-	-
Габон	881	881	-	-
Гамбия	110	110	-	-
Грузия	330	330	-	-
Германия	945 687	945 687	-	-
Гана	441	441	-	-
Греция	65 713	65 713	-	-
Гвинея а/	110	-135	245	-
Гайана	110	110	-	-
Гондурас	550	460	90	-
Венгрия	26 903	26 903	-	-
Исландия	4 080	4 080	-	-
Ирландия	49 065	49 065	-	-
Италия	560 004	560 004	-	-
Япония	1 629 316	1 629 316	-	-
Иордания	1 322	1 322	-	-
Кения	1 102	1 102	-	-
Латвия	1 984	1 984	-	-

Государства-участники	Фонд оборотных средств	Кумулятивные платежи	Задолженность	Поступления в 2008 году
Лесото	110	110	-	-
Либерия	110	110	-	-
Лихтенштейн	1 102	1 102	-	-
Литва	3 418	3 418	-	-
Люксембург	9 373	9 373	-	-
Малави	110	52	58	-
Мали	111	111	-	-
Мальта	1 874	1 874	-	-
Маршалловы Острова	109	91	18	-
Маврикий	1 213	1 213	-	-
Мексика	248 854	248 854	-	-
Монголия	110	110	-	-
Черногория	110	110	-	-
Намибия	662	662	-	-
Науру	109	91	18	-
Нидерланды	206 515	206 515	-	-
Новая Зеландия	28 226	28 226	-	-
Нигер	110	15	95	-
Нигерия	5 293	5 293	-	-
Норвегия	86 224	86 224	-	-
Панама	2 536	2 536	-	-
Парагвай	552	552	-	-
Перу	8 600	8 600	-	-
Польша	55 240	55 240	-	-
Португалия	58 107	58 107	-	-
Республика Корея	239 594	239 594	-	-
Румыния	7 718	7 718	-	-
Сент-Китс и Невис	110	110	-	-
Сент-Винсент и Гренадины	109	91	18	-
Самоа	110	110	-	-
Сан-Марино	330	330	-	-
Сенегал	441	441	-	-
Сербия	2 315	2 315	-	-
Сьерра-Леоне	109	91	18	-
Словакия	6 946	6 946	-	-
Словения	10 585	10 585	-	-
Южная Африка	31 975	31 975	-	-
Испания	327 248	327 248	-	-
Швеция	118 088	118 088	-	-
Швейцария	134 075	134 075	-	-
Таджикистан	109	109	-	-
Бывшая югославская Республика Македония	552	552	-	-
Тимор-Лешти	110	110	-	-
Тринидад и Тобаго	2 977	2 977	-	-
Уганда	329	329	-	-
Соединенное Королевство	732 338	732 338	-	-
Объединенная Республика Танзания	662	662	-	-
Уругвай	2 977	2 977	-	-
Венесуэла	22 050	22 050	-	-
Замбия	111	111	-	-
Всего (105 государств- участников)	7 405 983	7 386 629	19 354	-

a/ Отрицательная сумма кумулятивных платежей Гвинеи объясняется возвратом доли избытка наличности Фонда оборотных средств (ФОС) за 2005 год в размере 290 евро; в результате этого общие начисленные взносы Гвинеи в ФОС сократились с 400 до 110 евро. Платежи в ФОС, фактически полученные по состоянию на 31 декабря 2007 года, составили 155 евро.

Международный уголовный суд
Положение с избытком наличности по состоянию на 31 декабря 2007 года
(в евро)

	2007	2006
Текущий год		
<i>Поступления</i>		
Поступления начисленных взносов	83 020 858	73 525 623
Разные поступления	3 308 350	1 766 020
	86 329 208	75 291 643
<i>Расходы</i>		
Произведенные расходы	63 052 531	52 831 394
Непогашенные обязательства	10 913 607	11 721 338
Ассигнования на погашение пенсионных обязательств	3 423 734	-
Ассигнования на дела, рассматриваемые в АТМОТ	73 711	126 078
	77 463 583	64 678 810
Предварительный избыток/(дефицит) наличности	8 865 625	10 612 833
Взносы к получению	5 850 942	6 891 577
Превышение/(недобор) поступлений над расходами (Ведомость I)	14 716 567	17 504 410
Использование предварительного избытка/(дефицита) за предыдущий год		
Предварительный избыток/(дефицит) за предыдущий год	10 612 833	(5 609 732)
Плюс: поступление начисленных взносов за	9 671 584	10 068 084
Экономия по обязательствам за предыдущие периоды или их аннулирование	2 932 635	1 867 180
	23 217 052	6 325 532
Избыток/(дефицит) наличности за предыдущий год	23 217 052	6 325 532
Итого, избыток наличности (Ведомость II)	37 933 619	23 829 942

Приложение 5

Международный уголовный суд
Доля средств государств-участников в избытке наличных средств за 2007 год
(в евро)

Государства-участники	Шкала взносов за 2005 год	Избыток
Афганистан	0,00398	923
Албания	0,00994	2 309
Андорра	0,00994	2 309
Антигуа и Барбуда	0,00597	1 385
Аргентина	1,90117	441 395
Австралия	3,16596	735 042
Австрия	1,70827	396 609
Барбадос	0,01989	4 617
Бельгия	2,12589	493 568
Белиз	0,00199	462
Бенин	0,00398	923
Боливия	0,01790	4 155
Босния и Герцеговина	0,00597	1 385
Ботсвана	0,02386	5 542
Бразилия	3,02874	703 184
Болгария	0,03381	7 849
Буркина Фасо	0,00398	923
Бурунди	0,00199	462
Камбоджа	0,00398	923
Канада	5,59412	1 298 790
Центральноафриканская Республика	0,00199	461
Колумбия	0,30824	71 565
Коморские острова	0,00033	77
Конго	0,00199	462
Коста-Рика	0,05966	13 851
Хорватия	0,07358	17 083
Кипр	0,07756	18 007
Демократическая Республика Конго	0,00597	1 385
Дания	1,42786	331 508
Джибути	0,00199	462
Доминика	0,00199	462
Доминиканская Республика	0,06960	16 160
Эквадор	0,03778	8 772
Эстония	0,02386	5 541
Фиджи	0,00795	1 847
Финляндия	1,05996	246 091
Франция	11,99167	2 784 111
Габон	0,01790	4 155
Гамбия	0,00199	462
Грузия	0,00597	1 385
Германия	17,22584	3 999 332
Гана	0,00795	1 847
Греция	1,05399	244 706
Гвинея	0,00597	1 385
Гайана	0,00199	462
Гондурас	0,00994	2 309
Венгрия	0,25057	58 175
Исландия	0,06761	15 698
Ирландия	0,69603	161 599
Италия	9,71464	2 255 454
Иордания	0,02188	5 079
Кения	0,01790	4 155
Латвия	0,02983	6 926
Лесото	0,00199	462
Либерия	0,00199	462

Государства-участники	Шкала взносов за 2005 год	Избыток
Лихтенштейн	0,00994	2 309
Литва	0,04773	11 081
Люксембург	0,15313	35 552
Малави	0,00199	462
Мали	0,00398	923
Мальта	0,02784	6 464
Маршалловы Острова	0,00199	462
Маврикий	0,02188	5 079
Мексика	3,74466	869 400
Монголия	0,00199	462
Черногория	0,00116	269
Намибия	0,01193	2 770
Науру	0,00199	462
Нидерланды	3,36085	780 290
Новая Зеландия	0,43950	102 038
Нигер	0,00199	462
Нигерия	0,08352	19 392
Норвегия	1,35031	313 501
Панама	0,03778	8 772
Парагвай	0,02386	5 541
Перу	0,18296	42 477
Польша	0,91678	212 848
Португалия	0,93467	217 004
Республика Корея	3,57165	829 231
Румыния	0,11932	27 703
Сант-Китс и Невис	0,00033	77
Сент-Винсент и Гренадины	0,00199	462
Самоа	0,00199	462
Сан-Марино	0,00597	1 385
Сенегал	0,00994	2 309
Сербия	0,03778	8 772
Сьерра-Леоне	0,00199	462
Словакия	0,10142	23 547
Словения	0,16307	37 860
Южная Африка	0,58069	134 819
Испания	5,01144	1 163 509
Швеция	1,98469	460 787
Швейцария	2,38044	552 667
Таджикистан	0,00199	462
Бывшая югославская Республика Македония	0,01193	2 770
Тимор-Лешти	0,00199	462
Тринидад и Тобаго	0,04375	10 158
Уганда	0,01193	2 770
Соединенное Королевство	12,18457	2 828 898
Объединенная Республика Танзания	0,01193	2 770
Уругвай	0,09546	22 162
Венесуэла	0,34006	78 952
Замбия	0,00398	923
Всего (103 государства- участника)	100,0000	23 217 052

Международный уголовный суд
Положение с добровольными взносами по состоянию на 31 декабря 2007 года
(в евро)

Проект	Платательщик	Объявленные взносы	Полученная сумма	Непогашенная сумма	Будущие поступления	Возвращение донорам
Программа для стажеров и посещающих Суд специалистов	Европейская комиссия	713 904	506 649	207 255	179 321	-
	Фонд Макартура	89 706	89 706	-	22 427	-
	Нидерланды	28 500	28 500	-	-	10 126
	Фонд института "Открытое общество"	62 922	62 922	-	20 974	-
	Норвегия	24 984	24 984	-	-	40 849
	Швейцария	7 000	7 000	-	-	5 380
		927 016	719 761	207 255	222 722	56 355
Наименее развитые страны	Канада	-	36 454	-	-	2 127
	Финляндия	-	16 000	-	-	-
	Германия	-	20 000	-	-	-
	Греция	-	20 000	-	-	-
	Ирландия	-	20 000	-	-	-
	Черногория	-	2 500	-	-	-
	Нидерланды	-	40 000	-	-	-
	Швейцария	-	19 979	-	-	-
	Соединенное Королевство	-	28 679	-	-	-
		-	203 612	-	-	2 127
Укрепление судебного потенциала	Фонд Макартура	48 750	48 750	-	-	-
		48 750	48 750	-	-	-
Проект по юридическим инструментам МУС (матрица по делам)	Австрия	5 000	5 000	-	-	-
	Финляндия	95 240	95 240	-	-	13 993
		100 240	100 240	-	-	13 993
Совместная программа профессиональной подготовки по апелляциям	Фонд института "Открытое общество"	7 566	7 566	-	-	-
		7 566	7 566	-	-	-
Семинар адвокатов защиты	Финляндия	52 406	52 406	-	-	20 847
		52 406	52 406	-	-	20 847
Итого, добровольные взносы		1 135 978	1 132 335	207 255	222 722	93 322

Международный уголовный суд
Состояние целевых фондов на 31 декабря 2007 года
(в евро)

Целевой фонд	Перенесенные остатки по состоянию на 1 января	Поступления	Платежи	Непогашенные обязательства	Итого, расходы	Начисленные проценты	Экономия по обязательствам за предыдущие периоды или их аннулирование	Возвращение донорам	Свободные от обязательств остатки
Программа для стажеров и посещающих Суд специалистов	154 114	719 761	896 189	98 318	994 507	14 484	10 223	(56 355)	(152 279)
Пропагандистский видеоматериал о МУС	37 601	-	-	-	-	1 209	-	-	38 810
Наименее развитые страны	41 173	203 612	24 351	79 331	103 682	4 184	4 487	(2 127)	147 647
Проект по юридическим инструментам МУС (матрица по делам)	14 976	100 240	85 944	10 441	96 385	1 557	535	(13 993)	6 930
Программа укрепления судебного потенциала	28 356	48 750	36 219	-	36 219	1 655	-	-	42 541
Совместная программа профессиональной подготовки по апелляциям	7 742	7 566	15 093	-	15 093	7	-	-	221
Семинар адвокатов защиты	-	52 406	23 317	5 258	28 575	532	-	(20 847)	3 517
Итого	283 962	1 132 335	1 081 114	193 347	1 274 461	23 628	15 245	(93 322)	87 387

Примечания к финансовым ведомостям

1. Международный уголовный суд и его задачи

1.1 Международный уголовный суд (МУС) является постоянным учреждением и обладает полномочиями по осуществлению своей юрисдикции в отношении лиц, совершивших самые серьезные преступления, вызывающие озабоченность международного сообщества (геноцид, преступления против человечности, военные преступления и преступления агрессии - после их официального определения). Суд имеет четыре органа: Президиум, Палаты (состоящие из Апелляционного отделения, Судебного отделения и Отделения предварительного производства), Канцелярия Прокурора и Секретариат Суда. Своей резолюцией ICC-ASP/2/Res.3, принятой в сентябре 2003 года, Ассамблея государств-участников учредила Секретариат Ассамблеи государств-участников (Секретариат), который должен был приступить к работе 1 января 2004 года. При выполнении своих задач органы Суда руководствуются рамками, определенными в Римском статуте, Правилах процедуры и доказывания и других соответствующих документах.

Ниже приводятся задачи каждого органа Суда:

a) Президиум

- i) обеспечение надлежащего управления делами Суда путем надзора со стороны руководства, координации и сотрудничества;
- ii) надзор за справедливым, открытым и эффективным ведением судопроизводства и оказание ему поддержки и выполнение всех исключительных судебных функций, возложенных на Президиум;
- iii) расширение глобального понимания и поддержки работы МУС путем представления Суда на международной арене.

b) Палаты

- i) обеспечение проведения справедливого, эффективного и открытого судопроизводства, гарантирующего соблюдение прав всех сторон.

c) Канцелярия Прокурора

- i) поощрение национальных усилий и международного сотрудничества в целях предотвращения преступлений геноцида, преступлений против человечности и военных преступлений и наказания за них;
- ii) расследование и судебное преследование в связи с такими преступлениями, как геноцид, преступления против человечности и военные преступления;
- iii) формирование всеобщего консенсуса в отношении принципов и целей Римского статута.

d) Секретариат Суда

- i) оказание действенных, эффективных и высококачественных услуг по судебной и административной поддержке Президиуму и Палатам, Канцелярии Прокурора, защите и потерпевшим и свидетелям.

е) Секретариат Ассамблей государств-участников

- i) организация сессий Ассамблей и совещаний вспомогательных органов Ассамблеи, включая Бюро и Бюджетно-финансовый комитет;
- ii) оказание содействия Ассамблее, включая ее Бюро и вспомогательные органы, в решении всех вопросов, касающихся ее работы при уделении особого внимания эффективному планированию сроков и правильному с точки зрения процедуры проведению совещаний, а также консультаций;
- iii) предоставление Ассамблее и ее вспомогательным органам возможности более эффективно осуществлять свой мандат путем оказания им высококачественных и существенных секретариатских услуг и поддержки, включая технические секретариатские услуги.

2. Резюме основной политики в области бухгалтерского учета и финансовой отчетности

2.1 Счета Международного уголовного суда ведутся в соответствии с Финансовыми положениями и правилами Суда, принятыми Ассамблеей государств-участников на ее первой сессии в сентябре 2002 года, и поправками к ним. Счета МУС в настоящее время соответствуют стандартам бухгалтерского учета системы Организации Объединенных Наций. Настоящие примечания являются неотъемлемой частью финансовых ведомостей МУС.

2.2 **Пофондовый бухгалтерский учет:** счета организации ведутся на основе пофондового учета. Ассамблея государств-участников может создавать отдельные фонды для общих или специальных целей. Секретарь может создавать и закрывать целевые фонды и специальные счета, финансируемые полностью за счет добровольных взносов.

2.3 **Финансовый период:** финансовый период организации составляет один календарный год, если Ассамблея государств-участников не примет иного решения.

2.4 **Количественно-суммовой метод:** за исключением добровольных взносов, как указано в пункте 2.15 b) ниже, поступления, расходы, активы и пассивы учитываются с использованием модифицированного количественно-суммового метода.

2.5 **Учет по первоначальной стоимости:** счета готовятся на основе учета по первоначальной стоимости и не корректируются для отражения последствий изменений цен на товары и услуги.

2.6 **Валюта счетов и подход к изменениям в курсе валют:** счета организации представляются в евро. Бухгалтерские счета, которые ведутся в других валютах, переводятся в евро по операционному курсу Организации Объединенных Наций, действующему на дату составления финансовой ведомости. Операции в других валютах переводятся в евро по операционному курсу Организации Объединенных Наций на дату операции.

Курсовые прибыли и убытки учитываются следующим образом:

- a) реализованные прибыли и убытки, полученные в результате закупки других валют, регистрируются в качестве разных поступлений;
- b) реализованные убытки по сделкам отражаются в расходах по основной программе;
- c) нереализованные прибыли и убытки, являющиеся результатом ревальвации денежной наличности и других активов и пассивов, регистрируются в качестве ассигнований в балансовой таблице. В конце года в балансовой ведомости общая чистая прибыль остается в качестве ассигнований, тогда как чистые убытки конкретно проводятся и регистрируются в качестве расходов;
- d) нереализованные прибыли и убытки, связанные с переоценкой непогашенных обязательств, регистрируются в качестве расходов и корректируются в соответствующих бюджетах по программам.

2.7 **Общий фонд** был учрежден для учета расходов Суда. Общий фонд включает начисленные взносы, средства, предоставленные Организацией Объединенных Наций, добровольные взносы, разные поступления, а также авансы, предоставляемые из Фонда оборотных средств для покрытия расходов.

2.8 **Фонд оборотных средств** учреждается в целях обеспечения Суда ресурсами для решения краткосрочных проблем с наличностью до получения начисленных взносов. Размер Фонда оборотных средств устанавливается Ассамблеей государств-участников на каждый финансовый период, а разверстка взносов производится в соответствии со шкалой взносов, используемой для ассигнований Суда в соответствии с финансовым положением 6.2.

2.9 **Целевые фонды и специальные счета** создаются и закрываются Секретарем, о чем сообщается Президиуму и, через Бюджетно-финансовый комитет, Ассамблее государств-участников. Они финансируются полностью за счет добровольных взносов.

Ассамблеей государств-участников могут создаваться резервные и специальные счета, полностью или частично финансируемые за счет начисленных взносов.

2.10 **Фонд для покрытия непредвиденных расходов** на максимальную сумму в 10 000 000 евро был учрежден Ассамблеей государств-участников в сентябре 2004 года и начал функционировать с 1 января 2005 года для обеспечения покрытия Судом:

- a) расходов, связанных с непредвиденной ситуацией после принятия Прокурором решения о начале расследования; или
- b) неизбежных расходов в связи с изменениями в существующих ситуациях, которые невозможно было предвидеть или которые невозможно было точно оценить во время принятия бюджета; или
- c) расходов, связанных с проведением непредвиденной сессии Ассамблеи государств-участников.

Объем Фонда для покрытия непредвиденных расходов определяется Ассамблеей государств-участников, а сам Фонд финансируется из начисленных взносов или путем задействования излишков наличности, как это будет определено Ассамблеей государств-участников.

2.11 Начисленные взносы:

- a) в соответствии с финансовым положением 5.2 размер взносов государств-участников устанавливается в соответствии со шкалой взносов, принятой Организацией Объединенных Наций для ее регулярного бюджета, с корректировкой для учета различий в членском составе между Организацией Объединенных Наций и Судом;
- b) в соответствии с финансовым положением 5.8 производимые государством-участником платежи зачисляются сначала в Фонд оборотных средств, а затем в счет причитающихся взносов в Общий фонд в том порядке, в котором они были начислены в отношении государства-участника;
- c) взносы, выплачиваемые в других валютах, конвертируются в евро по обменному курсу на дату платежа;
- d) в соответствии с финансовым положением 5.10 размер взноса новых государств-участников Римского статута в Фонд оборотных средств и регулярный бюджет устанавливается за тот год, в котором они стали государствами-участниками.

2.12 Причитающиеся государствам-участникам излишки за данный финансовый период - это средства, складывающиеся из следующего:

- a) свободные от обязательств остатки ассигнований;
- b) экономия по обязательствам за предыдущие периоды или их аннулирование;
- c) взносы, являющиеся результатом начисления взносов новым государствам-участникам;
- d) пересмотры шкалы взносов, имевшие место в течение финансового года; и
- e) разные поступления, определенные в пункте 2.15 d) ниже.

Если Ассамблея государств-участников не примет иного решения, то излишки на конец финансового периода за вычетом любых невыплаченных начисленных взносов за этот финансовый период распределяются среди государств-участников на основе шкалы взносов, применимой к финансовому периоду, к которому относится излишек средств. По состоянию на 1 января после года, в котором завершена ревизия счетов за данный финансовый период, сумма излишка, распределенная государству-участнику, подлежит возврату, если его взнос за этот финансовый период выплачен в полном объеме. В таких случаях причитающаяся сумма используется для компенсации, в полной мере или частично, взносов, подлежащих выплате в Фонд оборотных средств, а также начисленных взносов, подлежащих выплате за календарный год, следующий за финансовым периодом, к которому относится излишек средств.

2.13 Резерв для покрытия невыплаченных начисленных взносов: резерв для покрытия суммы начисленных взносов, которые не были выплачены в течение предыдущих финансовых периодов, показывается в балансовой таблице как вычет из кумулятивного избытка.

2.14 Взносы, полученные авансом: взносы, полученные авансом, отражаются в балансовой таблице как обязательство. Полученные авансом взносы используются в течение следующего финансового периода в обеспечение, во-первых, любых авансов в Фонд оборотного капитала и, во-вторых, начисленных взносов.

2.15 Поступления: поступления организации складываются из следующего:

- a) начисленные взносы: для целей составления финансовых ведомостей поступления признаются после того, как начисленные суммы государств-участников по утвержденному бюджету по программам будут одобрены Ассамблеей государств-участников;
- b) добровольные взносы регистрируются в качестве поступлений на основе письменных обязательств о выплате денежных взносов в течение текущего финансового года за исключением тех случаев, когда о них не было объявлено заранее. В этих случаях поступления регистрируются в момент фактического получения взносов от доноров;
- c) средства, предоставленные Организацией Объединенных Наций в соответствии с подпунктом (b) статьи 115 Римского статута;
- d) разные поступления включают:
 - i) средства в возмещение фактических расходов за предыдущие финансовые периоды;
 - ii) доход в виде процентов: он включает весь доход, полученный по депозитам на банковских счетах, приносящих процентный доход, и срочным вкладам;
 - iii) поступления, полученные от инвестиций Общего фонда, Фонда оборотных средств и Фонда для покрытия непредвиденных расходов;
 - iv) в конце финансового периода чистое положительное сальдо счета, являющееся результатом курсовых убытков или прибылей либо ревальвации и девальвации валют, кредитуется на счет разных поступлений. Чистое отрицательное сальдо заносится на счет соответствующих расходов;
 - v) доходы от продажи собственности;
 - vi) добровольные взносы без указания конкретной цели.

2.16 Расходы:

- a) расходование средств производится в соответствии с разрешенным выделением финансовых средств согласно финансовому правилу 104.1. Общие расходы, по которым представляется отчетность, включают расходы на выплаты и непогашенные обязательства;
- b) понесенные расходы на имущество длительного пользования проводятся по бюджету за тот период, когда оно было приобретено, и не капитализируются. Описание такого имущества длительного пользования ведется по первоначальной стоимости;
- c) обязательства, относящиеся к будущим финансовым периодам, регистрируются на счету отсроченных платежей в соответствии с финансовым правилом 111.7.

2.17 непогашенные обязательства - это взятые обязательства, выплаты по которым в течение финансового периода не производились. Обязательства основываются на официальном контракте, соглашении, заказе на поставку или другой форме обязательства или на обязательстве, признанном Судом. Обязательства по текущему периоду остаются в силе в течение 12 месяцев после окончания финансового года, к которому они относятся.

2.18 Ассигнования для погашения обязательств по выплате пенсий судьям: ассигнования для погашения накопившихся обязательств по пенсионному плану для судей отражаются в счетах и проводятся по ведомости поступлений как расходы.

2.19 Денежные и срочные депозиты включают средства, хранимые на банковских счетах, приносящих процентный доход, срочных депозитах и онкольных счетах.

2.20 Отсроченные платежи включают следующее:

- a) обязательства, взятые до того финансового периода, к которому они относятся, и регистрируемые в качестве отсроченных платежей, проводимых по статьям соответствующих ассигнований и средств при их поступлении;
- b) статьи расходов, которые нельзя должным образом отнести к текущему финансовому периоду и которые будут отнесены к расходам в последующий финансовый период;
- c) та часть аванса в счет субсидии на образование, которая, как предполагается, относится к учебному году, закончившемуся на дату составления финансовой ведомости, и которая проводится в отчетности в качестве отсроченных платежей только для целей ведомости с балансовой таблицей. Полная сумма аванса сохраняется на счетах к получению сотрудников и официальных должностных лиц Суда до представления требуемых доказательств о наличии соответствующего права, когда и проводится платеж по бюджетному счету и производится расчет по авансовой выплате.

2.21 Отсроченные поступления включают объявленные взносы на будущие финансовые периоды и другие полученные, но еще не заработанные поступления.

2.22 Обязательства Суда, относящиеся к предыдущему и текущему финансовым периодам, проводятся как непогашенные обязательства. Обязательства по текущему периоду остаются в силе в течение 12 месяцев после окончания финансового периода, к которому они относятся. Обязательства в отношении будущих финансовых периодов регистрируются как отсроченные платежи.

2.23 Обязательства по выплате выходного пособия в связи с возвращением на родину: набранные на международной основе штатные сотрудники, которые выходят на пенсию, получают право на получение выходных пособий в связи с возвращением на родину после одного года службы. Кроме того, судьям предоставляется право на получение пособия в связи с изменением места службы после пяти лет службы в случае прекращения пребывания в должности.

В предыдущие годы расчет обязательств Суда по выплате выходных пособий в связи с возвращением на родину производился путем суммирования пособий в связи с возвращением на родину каждого *имеющего на такое пособие право* служащего по состоянию на 31 декабря. В 2007 году Суд проводил расчет этого обязательства посредством суммирования сумм пособия в связи с возвращением на родину, которые были *начислены* каждому *имеющему на это право* сотруднику по состоянию на 31 декабря.

Этот метод расчета данного обязательства является более осторожным и соответствует современной наилучшей практике для расчета пособий служащих (IPSAS 25/IAS 19), основной принцип которого заключается в том, что сумма выплаты пособий служащим должна начисляться за период, в течение которого данное пособие

зарабатывается данным служащим, а не на тот момент, когда это пособие выплачивается или должно выплачиваться.

В примечании 4.16 b) ниже указывается сумма, которая регистрировалась бы в счетах за предыдущие годы, с использованием этой новой методики, а также сравнения со счетами за текущий период. Изменение сравнительных элементов за предыдущие годы потребовало бы корректировки в счетах за предыдущие годы, однако это не требуется в данном случае, поскольку данная сумма является незначительной.

2.24 Потенциальные обязательства, если таковые имеются, раскрываются в примечаниях к финансовым ведомостям.

2.25 Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций (ОПФПООН): в соответствии с решением ICC-ASP/1/Decision 3 Ассамблеи государств-участников и резолюцией 58/262 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, принятой 23 декабря 2003 года, МУС с 1 января 2004 года стал членом ОПФПООН. ОПФПООН выплачивает сотрудникам МУС пособия в связи с выходом в отставку, со смертью, инвалидностью и т.д.

Пенсионный фонд представляет собой определенный план пособий, обеспеченный финансированием. Финансовое обязательство Организации перед Фондом заключается во внесении обязательного взноса по установленной Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций ставке в размере 15,8 процента от зачитываемого для пенсии вознаграждения вместе с любой долей выплат на покрытие актуарного дефицита в соответствии со статьей 26 Положений Фонда. Такие выплаты на покрытие дефицита производятся только тогда, когда Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций ссылается на положение статьи 26 после вынесения на основе оценки актуарной достаточности Фонда по состоянию на дату оценки решения о необходимости производства выплат на покрытие дефицита.

На момент составления настоящего доклада Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций не ссылалась на данное положение.

3. Международный уголовный суд (ведомости I-IV)

3.1 Международный уголовный суд был учрежден на основании Римского статута Международного уголовного суда 17 июля 1998 года, когда 120 государств, участвовавших в Дипломатической конференции полномочных представителей под эгидой Организации Объединенных Наций по учреждению Международного уголовного суда, приняли Статут. Суд является независимым, постоянно действующим судебным учреждением, состоящим из следующих органов:

- a) Президиум, включающий Председателя и первого и второго заместителей Председателя.
- b) Палаты, включающие Апелляционное отделение, Судебное отделение и Отделение предварительного производства. Апелляционное отделение состоит из Председателя и еще четырех судей; Судебное отделение, как и Отделение предварительного производства, состоит не менее чем из шести судей.
- c) Канцелярия Прокурора, действующая независимо как отдельный орган Суда и отвечающая за осуществление расследований и уголовного преследования в отношении преступлений, подпадающих под юрисдикцию Суда.

- d) Секретариат Суда, отвечающий за:
 - i) несудебную поддержку и административное обслуживание Суда;
 - ii) обеспечение судебной поддержки услугам, оказываемым Судом;
 - iii) управление вопросами внутренней безопасности Суда;
 - iv) функционирование механизмов по оказанию помощи потерпевшим, свидетелям и защите и гарантированию их прав.
- e) Секретариат Ассамблеи, обеспечивающий для Ассамблеи и ее Бюро, Комитета по проверке полномочий, Бюджетно-финансового комитета, Специальной группы по преступлению агрессии, а также, в случае принятия конкретного решения Ассамблеей, любого вспомогательного органа, который может быть создан Ассамблеей, независимую поддержку по вопросам существа, а также административную и техническую помощь.

Местом пребывания Суда в соответствии со статьей 3 Римского статута является Гаага, Нидерланды. Суд также создал четыре отделения на местах, что позволяет ему осуществлять свои операции на местах. Эти отделения на местах действуют в Уганде, Демократической Республике Конго, Чаде и Центральноафриканской Республике.

Для целей финансового периода 2007 года ассигнования были разделены на пять Основных программ: Судебные органы (Президиум и Палаты), Канцелярия Прокурора, Секретариат Суда, Секретариат Ассамблеи государств-участников и Инвестиции в помещения Суда.

3.2 Финансовый период Организации составляет один календарный год, если только Ассамблея государств-участников не примет иное решение.

3.3 **В ведомости I** приводится информация о поступлениях и расходах, а также изменениях в резерве и остатках средств за финансовый период. Она включает расчет превышения поступлений над расходами за текущий период и коррективы в поступлениях или расходах за предыдущий период.

3.4 **В ведомости II** приводятся активы, пассивы, резервы и остатки средств по состоянию на 31 декабря 2007 года. Стоимость имущества длительного пользования была исключена из активов (см. примечание 2.16 b).

3.5 **В ведомости III** приводится краткая информация о движении наличных средств, подготовленная с использованием косвенного метода Международного стандарта бухгалтерского учета 7.

3.6 **В ведомости IV** отражены расходы в сопоставлении с ассигнованиями, утвержденными на финансовый период.

4. Общий фонд, Фонд оборотных средств и Фонд для покрытия непредвиденных расходов

4.1 **Начисленные взносы: Ассамблея государств-участников в своей резолюции ICC-ASP/5/Res.4** утвердила финансирование ассигнований Суда на финансовый период с 1 января по 31 декабря 2007 года в размере 88 871 800 евро. По состоянию на 31 декабря 2007 года насчитывалось 105 государств - участников Римского статута.

4.2 **Доход в виде процентов:** процентный доход в сумме 3 103 873 евро представляет собой проценты, полученные на банковских счетах Суда для Общего фонда, Фонда оборотных средств и Фонда для покрытия непредвиденных расходов.

4.3 **Разные поступления:** общие разные поступления в сумме 204 478 евро представляют собой следующее:

Таблица 1. Подробная информация о разных поступлениях

Разные поступления	Сумма (в евро)
Возмещение расходов, понесенных в предыдущие финансовые периоды	93 718
Разные поступления	110 760
Итого	204 478

4.4 **Расходы:** общая сумма расходов в 77 463 583 евро включает в себя общие произведенные выплаты в объеме 63 052 531 евро, непогашенные обязательства в размере 10 913 607 евро и ассигнования на погашение обязательств в размере 3 497 445 евро. Ниже в таблице 2 приводится подробная информация о расходах.

Таблица 2. Подробная информация о расходах (в евро)

Категория расходов	Сумма ассигнований	Понесенные расходы	Непогашенные обязательства	Ассигнования а/	Итого расходы
Оклады и другие расходы по персоналу	62 195 000	49 774 524	1 187 387	3 462 066	54 423 977
Путевые и представительские расходы	4 106 200	2 551 962	1 109 106	-	3 661 068
Услуги по контрактам	7 539 100	3 428 142	2 315 250	35 379	5 778 771
Оперативные расходы	11 308 400	5 099 689	3 983 690	-	9 083 379
Закупки	3 723 100	2 198 214	2 318 174	-	4 516 388
Итого	88 871 800	63 052 531	10 913 607	3 497 445	77 463 583

а/ Сумма в 3 497 445 евро показана в счетах как ассигнования на пенсии судей и в связи с делами, находящимися на рассмотрении МОТ, о чем говорится ниже в примечаниях 4.5 и 4.6.

4.5 **Ассигнования на погашения пенсионных обязательств:** в своей резолюции ICC-ASP/4/Res.9 Ассамблея государств-участников постановила, что пенсионный план для судей должен исчисляться и финансироваться на накопительной основе. По состоянию на 31 декабря 2006 года МУС записал в своих счетах актуарные сметные расходы по накоплению за период с 11 марта 2003 года по 31 декабря 2006 года в сумме 6 291 289 евро. В 2007 году МУС записал актуарные сметные расходы по накоплению за период с 1 января по 31 декабря 2007 года на общую сумму в 2 475 710 евро, в результате чего общие ассигнования на пенсии судьям составили 8 766 999 евро.

Помимо ассигнований на пенсии судьям Суд записал в своих счетах в 2007 году обязательство по выплате пособия по нетрудоспособности судье, который был объявлен Судом неспособным выполнять его обязанности из-за плохого здоровья и который имел право на пенсию по нетрудоспособности с августа 2007 года. Сумма дополнительного пособия к пенсии по нетрудоспособности, отнесенная на счет 2007 года, составила 948 024 евро, в результате чего общая сумма ассигнований на выплату пенсий судьям составила 9 715 023 евро.

Ввиду сложной структуры пенсионного плана МУС и "Альянс" не смогли завершить оформление договора в 2007 году, как об этом было заявлено в финансовых ведомостях за предыдущий год. Новой приблизительной датой окончательного

оформления этого договора является июль 2008 года, когда агентству "Альянс" будет выплачена начисленная сумма, а также премия за 2008 год.

4.6. Ассигнования в связи с делами, находящимися на рассмотрении МОТ: в 2007 году бывший штатный сотрудник подал в АТМОТ иск к МУС. Решение ожидается в 2008 году. В свете судебной практики Трибунала и его позитивного отношения к искам сотрудников существует вероятность того, что Трибунал вынесет решение в пользу истца, и в этом случае Трибунал присудит оплату ущерба и расходов сотруднику, если его иск будет удовлетворен. С учетом прежних решений по аналогичным делам предполагаемая сумма ущерба и расходов составляет 38 332 евро. Суд также предусмотрел в качестве административных расходов Трибунала в 2007 году сумму в 35 379 евро, что в итоге дает общую цифру ассигнований в 73 711 евро.

В 2006 году МУС сообщил об ассигновании 126 078 евро на ущерб и расходы, связанные с тремя делами против него, возбужденными (бывшими) штатными сотрудниками МУС в Административном трибунале Международной организации труда (АТМОТ). В 2007 году АТМОТ вынес постановление по этим делам, и из этих ассигнований истцам была выплачена общая сумма в 22 232 евро. Оставшаяся сумма в 103 847 евро была зачислена по статье разных поступлений.

4.7 Экономия по обязательствам за предыдущие периоды или их аннулирование: фактические выплаты по обязательствам за предыдущие периоды в размере 11 721 338 евро составили 8 788 703 евро из-за экономии по обязательствам или их аннулирования на сумму 2 932 635 евро.

4.8 Кредитование средств государствам-участникам: излишки наличных средств, кредитуемые государствам-участникам, которые имеют на это право, составили 6 325 532 евро. Это включает излишки наличных средств с 2005 года, которые были распределены среди государств-участников в соответствии с их соответствующими начисленными взносами за этот финансовый период. Сумма в 487 587 евро из этого излишка наличных средств была возвращена государствам-участникам, а оставшаяся сумма в размере 5 837 495 евро была переведена в счет причитающихся начисленных взносов и включена в общую сумму взносов, собранных в 2007 году (Приложение 1).

4.9 Фонд оборотных средств: Ассамблея государств-участников в своей резолюции ICC-ASP/5/Res.4 создала Фонд оборотных средств на финансовый период с 1 января по 31 декабря 2007 года в сумме 7 405 983 евро, что представляет чистое увеличение в размере 704 583 евро по сравнению с предыдущим финансовым периодом.

4.10 Начисленные взносы к получению: непогашенный остаток по взносам в сумме 8 148 534 евро включает задолженность в размере 2 297 592 евро за предыдущие финансовые периоды и 5 850 942 евро за 2007 год (Приложение 1). Взносы, полученные от государств-участников в превышение причитающихся взносов, на сумму 9 077 165 евро приводятся как взносы, полученные авансом (см. примечание 4.15 b) ниже).

4.11 Другие взносы к получению – это непогашенный остаток, подлежащий выплате в Фонд оборотных средств. Непогашенный остаток по состоянию на 31 декабря 2007 года составил 19 354 евро (Приложения 2 и 3).

4.12 Межфондовые остатки средств к получению в Общий фонд по состоянию на 31 декабря 2007 года составили 25 644 евро, куда входило 21 644 евро из целевых фондов и 4 000 евро из Целевого фонда для потерпевших, по которым подготовлены отдельные счета.

4.13 **Другие счета к получению** на общую сумму 4 426 233 евро подробно излагаются в таблице 3 ниже.

Таблица 3. Подробная информация о других счетах к получению

Счета к получению	Сумма (в евро)
Правительства (налог на добавленную стоимость) ^{a)}	702 837
Персонал	760 278
Поставщики	147 391
Накопившиеся проценты	1 495 976
Авансы на покрытие путевых расходов (кроме авансов наличными) ^{b)}	538 467
Авансы поставщикам на покрытие путевых расходов ^{c)}	714 319
Прочие	66 965
Итого	4 426 233

- a) **Налог на добавленную стоимость:** сумма в размере 702 837 евро, фигурирующая в счетах к получению от правительств в порядке компенсации налога на добавленную стоимость (НДС), уплаченного за товары и услуги, включает сумму в размере 108 447 евро НДС на закупки, произведенные в Уганде в 2005, 2006 и 2007 годах. Эта сумма должна быть получена от правительства Уганды после заключения соглашения между МУС и правительством Уганды о возмещении НДС. Пока не ясно, можно ли будет получить эту сумму в размере 108 447 евро, поскольку не исключено, что соглашение будет действовать только с фактической даты его подписания обеими сторонами.
- b) **Авансы на покрытие путевых расходов (кроме авансов наличными)** представляют собой сумму авансов на покрытие путевых расходов, по которым лица, совершавшие поездки, не представили заявлений на возмещение путевых расходов, подлежащих отражению в счетах в качестве расходов за 2007 год. Эта сумма представляет собой сумму авансов на покрытие путевых расходов за исключением авансов, выплаченных наличными. Авансы наличными учитываются как суммы к получению от лиц, совершивших поездки, которые включаются в общие суммы средств к получению по статьям «Персонал», «Поставщики» или «Прочие».
- c) **Авансы поставщикам на покрытие путевых расходов** представляют собой суммы, выплаченные поставщикам на покрытие таких путевых расходов, как расходы на билеты и перевозки, по которым лица, совершившие поездки, не представили заявлений на возмещение путевых расходов, подлежащих отражению в качестве расходов в счетах по состоянию на 31 декабря 2007 года.

4.14 **Авансовые суммы на субсидии на образование:** отсроченные расходы содержат сумму 329 490 евро – это та часть авансовых выплат на субсидии на образование, которая считается относящейся к учебным годам, завершившимся по состоянию на 31 декабря 2007 года.

4.15 **Взносы или платежи, полученные авансом:** от государств-участников было получено в общей сложности 9 160 931 евро, которые будут использоваться в следующем финансовом периоде. Эта сумма включает:

- a) 83 766 евро, полученные от государств-участников авансом в счет начисленных взносов за 2008 год (Приложение 1);
- b) 9 077 165 евро, представляющие собой взносы, полученные в превышение начисленных взносов за 2007 год в результате начисления взносов новых

государств-участников или переплат или распределения имеющегося в 2005 году излишка наличности (Приложение 1).

4.16 **Другие счета к оплате** на общую сумму в 3 516 579 евро подробно излагаются в таблице 4 ниже.

Таблица 4. Подробная информация о других счетах к оплате

Счета к оплате	Сумма (в евро)
Персонал	193 456
Поставщики	433 713
Отсроченные платежи Специального суда по Сьерра-Леоне ^{a)}	334 069
Обязательство по выплате пособий в связи с возвращением на родину ^{b)}	2 464 567
Прочие	90 774
Итого	3 516 579

- a) Отсроченные платежи Специального суда по Сьерра-Леоне:** 29 марта 2006 года МУС получил от Председателя Специального суда по Сьерра-Леоне (Специальный суд) просьбу оказать временную помощь в приобретении услуг и средств, в частности зала судебных заседаний и помещений для содержания под стражей, и поддержку в проведении судебного разбирательства по делу Чарльза Тейлора. После консультаций с Бюро Ассамблеи государств-участников МУС согласился предоставить эти услуги и средства при условии полной оплаты авансом всех услуг до того, как они будут предоставлены. На основании этого решения МУС и Специальный суд подписали Меморандум о взаимопонимании (МОВ) от 13 апреля 2006 года относительно административных договоренностей между двумя судами.

После заключения этого соглашения Специальный суд перечислил Суду авансовые выплаты для оплаты его расходов. Сумма в размере 334 069 евро представляет собой остаток авансовых платежей, полученных от Специального суда, за вычетом расходов, понесенных Специальным судом по состоянию на 31 декабря 2007 года.

- b) Обязательство по выплате пособий в связи с возвращением на родину:** по состоянию на 31 декабря 2007 года сумма обязательств организации по выплате пособий в связи с возвращением на родину составила 2 464 567 евро.

В 2007 году МУС записал в своих счетах и сообщил в своих финансовых ведомостях общую сумму в 1 207 032 евро, которая представляет собой накопившееся обязательство по выплате пособий в связи с возвращением на родину по состоянию на 31 декабря 2006 года. Как показано в примечании 2.23 выше, Суд изменил в 2007 году свою политику учета, с тем чтобы оценивать накопившиеся обязательства по выплате пособий в связи с возвращением на родину сотрудников и пособий в связи со сменой места службы. Сумма в размере 624 632 евро (76 249 евро на пособия в связи с возвращением на родину и 548 383 евро на пособия в связи со сменой места службы) - это сумма, которая была бы начислена в предыдущие годы по новой методике. Однако в связи с тем фактом, что эта сумма не является существенной, счета за предыдущие годы не перерассчитывались и сумма в 624 632 евро дополнительно к доле начислений за 2007 год в размере 632 903 евро была полностью отнесена к расходам в 2007 году. В приведенной ниже таблице показаны сравнительные цифры за 2007 и 2006 годы в том случае, если бы необходимо было произвести перерасчет счетов с использованием новой методики.

Таблица 5: Сравнительные цифры обязательств по выплате выходных пособий в связи с возвращением на родину (в евро)

Счет	2006 год	Корректив по отношению к предыдущему году	2006 год (после перерасчета)	2007 год (в случае перерасчета по отношению к 2006 году)
<i>Коррективы к ведомости поступлений и расходов (Ведомость I)</i>				
Произведенные расходы	52 831 394	624 632	53 456 026	61 427 899
Остаток средств по состоянию на 31 декабря	44 777 506	(624 632)	44 152 874	56 805 760
<i>Коррективы к балансовой ведомости (Ведомость II)</i>				
Другие счета к оплате	2 081 337	624 632	2 705 969	2 891 947
Итого пассивов	27 963 889	624 632	28 588 521	32 755 220
Кумулятивное положительное сальдо	23 829 940	(624 632)	23 205 308	37 308 986
Итого резервов и остатков средств	44 777 506	(624 632)	44 152 874	56 805 760
Итого пассивов, резервов и остатков средств	72 741 395	624 632	73 366 027	90 185 612

4.17 **Фонд для покрытия непредвиденных расходов:** в соответствии с резолюцией ICC-ASP/3/Res.4 (b) для создания Фонда для покрытия непредвиденных расходов была выделена сумма 9 168 567 евро, представляющая собой избытки наличности за финансовый период 2002-2003 годов. В 2007 году средства Фонда не использовались.

4.18 **Резерв для покрытия расходов в связи невыплаченными начисленными взносами:** невыплаченные финансовые взносы за предыдущие финансовые периоды (приложение 1) в сумме 2 297 592 евро вычитаются из кумулятивного положительного сальдо для получения излишка денежных средств за 2006 год для распределения среди государств-членов (Приложение 4).

5. Целевые фонды

5.1 **Добровольные взносы:** взносы в размере 1 339 591 евро были объявлены и/или получены для проектов 2007 года.

5.2 **Доход в виде процентов:** проценты на сумму 23 628 евро представляют собой поступления по процентам, начисленные на банковский счет Суда для целевых фондов.

5.3 **Возвращение средств донорам:** возвращенная донорам сумма в размере 93 322 евро – это сумма, превышающая потребности по конкретным завершенным проектам (Приложения 6 и 7).

5.4 **Другие счета к получению:** сумма в 7 488 евро – это проценты, заработанные, но не поступившие на банковский счет целевых фондов.

5.5 **Взносы или платежи, полученные авансом:** МУС получил добровольные взносы на общую сумму в 222 722 евро для проектов, осуществление которых должно было начаться после 31 декабря 2007 года (Приложение 6).

5.6 **Межфондовые остатки средств к выплате:** по состоянию на 31 декабря 2007 года межфондовые остатки средств Целевого фонда и Общего фонда составили подлежащую выплате сумму в 21 644 евро.

6. Имущество длительного пользования

6.1 Краткий перечень имущества длительного пользования по первоначальной стоимости и по состоянию на 31 декабря 2007 года приводится в таблице 6 ниже. В соответствии с проводимой в настоящее время политикой МУС в отношении бухгалтерского учета имущество длительного пользования не включается в основные фонды организации, а относится во время приобретения непосредственно на счет бюджета.

Таблица 6. Краткий перечень имущества длительного пользования (в евро)

Категория управления имуществом	Начальное сальдо по состоянию на 1 января 2007 года	Закупки/корректировки	Списанное имущество а/	Заключительное сальдо по состоянию на 31 декабря 2007 года
ИТ/коммуникационное оборудование	4 885 118	1 069 249	(33 766)	5 920 601
Охранное оборудование	736 694	69 947	(4 788)	801 853
Оборудование для общего обслуживания	837 896	88 810	(1 639)	925 067
Транспортные средства и оборудование	777 412	-	-	777 412
Оборудование Канцелярии Прокурора	1 245 707	59 893	(13 375)	1 292 225
Прочее оборудование	158 087	489 106	-	647 193
Итого	8 640 914	1 777 005	(53 568)	10 364 351

а/ В 2007 году было списано имущество на общую сумму 53 568 евро.

Помимо вышеуказанного, по бухгалтерским счетам МУС проходит следующее имущество длительного пользования, приобретенное за счет добровольных взносов:

Таблица 7. Краткий перечень имущества длительного пользования, оплаченного из других источников (в евро)

Категория управления имуществом	Начальное сальдо по состоянию на 1 января 2007 года	Закупки / корректировки	Заключительное сальдо по состоянию на 31 декабря 2007 года
Бюджет передовой группы	18 276	-	18 276
Взносы государства пребывания	148 960	-	148 960
Прочие пожертвования	270 597	-	270 597
Итого	437 833	-	437 833

7. Списание убытков в виде наличных средств, сумм к получению и имущества

7.1 В дополнение к имуществу, списанному в 2007 году, о чем говорится в пункте 6.1 выше, были списаны убытки в виде наличности на общую сумму в размере 5 549 евро.

8. Добровольные разовые выплаты

8.1 В течение финансового периода Суд не производил добровольных разовых выплат.

9. Безвозмездно предоставляемый персонал

9.1 В течение финансового периода предоставляемым на безвозмездной основе персоналом услуг не оказывалось.

10. Потенциальные обязательства

10.1 Обязательства по выплатам персоналу в связи с окончанием срока службы по состоянию на 31 декабря 2007 года на общую сумму в 2 806 950 евро – это сметные расходы на выплату компенсации за накопившиеся ежегодные отпуска сотрудников и избираемых должностных лиц МУС. В 2007 году Секция людских ресурсов МУС возложила ответственность за ведение учета ежегодных отпусков сотрудников на руководителей секций. В момент подготовки настоящего доклада были готовы не все данные по остаточным дням отпуска, которые необходимы для расчета пассивов. Оценочная стоимость была рассчитана для каждого из тех сотрудников, по которому отсутствовали данные о количестве оставшихся дней отпуска, исходя из среднего числа неиспользованных дней годового отпуска всех сотрудников, и эта стоимость была добавлена к оценке начисленных годовых отпусков, в результате чего появилась общая сумма пассивов в 2 806 950 евро.

10.2 В 2006 году возник спор между МУС и владельцем помещений, в которых располагается полевое отделение МУС в Кампале; в рамках этого спора владелец требует от МУС выплатить приблизительно 500 000 евро за якобы имевшее место нарушение контракта, а также проценты по отсроченным платежам по фактурам. В соответствии с условиями контракта МУС стороны решили передать это дело в арбитражный суд. Хотя иск владельца является чрезмерным и необоснованным, МУС полагает, что арбитражный суд определит, какие суммы должны быть выплачены владельцу. На данном этапе впредь до вынесения арбитражным судом своего решения весьма трудно точно определить сумму, которую, возможно, придется выплатить. МУС придется также оплатить свои расходы по арбитражу.

11. Травмирование при исполнении служебных обязанностей

11.1 МУС заключил соглашение со страховой компанией с целью предложить покрытие в случае травмирования при исполнении служебных обязанностей для сотрудников, судей, консультантов МУС и сотрудников по оказанию временной помощи. Страховая премия, рассчитанная как процентная доля от зачитываемого для пенсии вознаграждения сотрудников и сопоставимая процентная доля для судей, консультантов и сотрудников по оказанию временной помощи, проводится по бюджету Организации и отражена в счетах по статьям расходов. Общая премия, выплаченная в течение 2007 года по этой страховке, составила 579 159 евро.

12. Взносы натурой (непроверенные)

12.1 Ниже приводятся значительные (на сумму более 25 000 евро) взносы натурой, полученные Судом за финансовый период:

- а) как отмечалось в финансовых ведомостях за предыдущие финансовые периоды, Суд по-прежнему получает от государства пребывания взносы в виде следующих услуг:
 - i) бесплатная аренда помещений Суда на десятилетний период, начинающийся с 1 июля 2002 года;
 - ii) покрытие расходов, связанных с временными помещениями Суда, до максимальной суммы в 33 млн. евро, включая расходы на строительство зала судебных заседаний.

13. Взносы в Целевой фонд для потерпевших

13.1 В своей резолюции ICC-ASP/1/Res.6 Ассамблея учредила Целевой фонд для потерпевших в интересах потерпевших от преступлений, подпадающих под юрисдикцию Суда, и семей таких потерпевших.

В приложении к этой резолюции Ассамблея государств-участников учредила Совет управляющих, который несет ответственность за управление Целевым фондом, и постановила, что Секретарь Суда отвечает за оказание той помощи, которая необходима для надлежащего выполнения Советом своих задач, а также участвует в заседаниях Совета в качестве консультанта.

В 2007 году Ассамблея утвердила ассигнования в размере 718 400 евро в своем регулярном бюджете для финансирования Секретариата Целевого фонда для потерпевших, действующего под руководством Секретариата Суда. Секретариат Целевого фонда руководит его работой и обеспечивает административную поддержку Совету и его совещаниям. Расходы, записанные в счетах Секретариата, в течение финансового периода составляют 696 279 евро.

--- 0 ---